

## AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK 1409/2013/EU RENDELETE

(2013. november 28.)

### a pénzforgalmi statisztikákról

(EKB/2013/43)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank Alapokmányára és különösen annak 5. cikkére,

tekintettel az Európai Központi Bank általi statisztikai információgyűjtésről szóló, 1998. november 23-i 2533/98/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 5. cikke (1) bekezdésére és 6. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság véleményére,

mivel:

- (1) Az Európai Központi Banknak feladatai ellátásához országspecifikus és összehasonlító pénzforgalmi statisztikákra van szüksége. A 2533/98/EK rendelet 2. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy adatokat lehet gyűjteni a pénzforgalomra és a fizetési rendszerekre vonatkozó statisztikák területén. Ezek az adatok elengedhetetlenek a tagállami pénzforgalmi piacokon bekövetkező fejlemények azonosításához és figyelemmel kíséréséhez, valamint a fizetési rendszerek zavartalan működése előmozdításának támogatásához.
- (2) A Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank Alapokmányának (a továbbiakban: a KBER Alapokmánya) 5.1. cikke előírja a nemzeti központi bankok („NKB-k”) által támogatott EKB számára, hogy vagy az illetékes nemzeti hatóságoktól, vagy pedig közvetlenül a gazdasági szereplőktől gyűjtse be a statisztikai adatokat annak érdekében, hogy elláthassa a Központi Bankok Európai Rendszerének („KBER”) feladatait. A KBER Alapokmányának 5.2. cikke előírja, hogy lehetőség szerint az NKB-knak kell végrehajtaniuk az 5.1. cikkben leírt feladatokat.
- (3) Az eurorendszer az EKB/2007/9 iránymutatásnak <sup>(2)</sup> megfelelően gyűjti a pénzforgalmi információkat. A pénzforgalmi statisztikák minőségének és

megbízhatóságának javítása, valamint az adatszolgáltatási kör teljes lefedettségének biztosítása érdekében a vonatkozó információkat közvetlenül az adatszolgáltatóktól kell gyűjteni.

- (4) A pénzforgalmi információk gyűjtésére szolgáló módszertannak figyelembe kell vennie az Európai Unión belüli pénzforgalom jogi keretének fejleményeit, különösen a 2007/64/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet <sup>(3)</sup>, a 2009/110/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet <sup>(4)</sup>, és a 924/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(5)</sup> 5. cikkében foglaltakat.
- (5) Helyénvaló lehet, ha az NKB-k a tényleges adatszolgáltatók körétől az EKB által meghatározott statisztikai követelmények teljesítéséhez szükséges statisztikai információkat egy szélesebb körű, az NKB-k saját felelősségi körében az uniós vagy a nemzeti joggal, vagy a bevett gyakorlattal összhangban másfajta statisztikai célokra is létrehozott statisztikai adatszolgáltatási keretrendszer részeként gyűjtik be, azzal a feltétellel, hogy ez nem veszélyeztetheti az EKB felé a statisztikai adatszolgáltatási kötelezettség teljesítését. Ez egyben csökkentheti az adatszolgáltatási terhet is. Az átláthatóság érdekében ilyen esetekben célszerű tájékoztatni az adatszolgáltatókat arról, hogy az adatgyűjtés egyéb statisztikai célokra szolgál. Meghatározott esetekben az EKB a saját kötelezettségei teljesítése érdekében támaszkodhat az ilyen, más céllal összegyűjtött statisztikai információkra.
- (6) Annak elismerése mellett, hogy az EKB által az Alapokmány 34.1. cikke szerint elfogadott rendeletek nem ruháznak jogokat és nem rónak kötelezettségeket azokra a tagállamokra, amelyek pénzneme nem az euro (a továbbiakban: nem euroövezeti tagállamok), az Alapokmány 5. cikke egyformán vonatkozik azokra a tagállamokra, amelyek pénzneme az euro (a továbbiakban: az euroövezeti tagállamok) és a nem euroövezeti tagállamokra. A 2533/98/EK rendelet (17) preambulumbekzdése emlékeztet arra a tényre, hogy a KBER Alapokmányának 5. cikke az Európai Unióról szóló szerződés 4. cikkének (3) bekezdésével együtt magában foglalja azt a kötelezettséget, amely szerint nemzeti szinten

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2007. november 13-i 2007/64/EK irányelve a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról (HL L 319., 2007.12.5., 1. o.).

<sup>(4)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2009. szeptember 16-i 2009/110/EK irányelve az elektronikuspénz-kibocsátó intézmények tevékenységének megkezdéséről, folytatásáról és prudenciális felügyeletéről (HL L 267., 2009.10.10., 7. o.).

<sup>(5)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2009. szeptember 16-i 924/2009/EK rendelete a Közösségben történő határokon átnyúló fizetésekről és a 2560/2001/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 266., 2009.10.9., 11. o.).

<sup>(1)</sup> HL L 318., 1998.11.27., 8. o.

<sup>(2)</sup> 2007. augusztus 1-i EKB/2007/9 iránymutatás a monetáris pénzügyi intézményekről és a piaci statisztikákról (HL L 341., 2007.12.27., 1. o.).

meg kell hozni és végre kell hajtani minden olyan intézkedést, amelyet a nem euroövezeti tagállamok megfelelőnek tartanak az EKB statisztikai információszolgáltatási előírásainak teljesítése céljából, valamint a statisztika területén időben meg kell tenniük az előkészületeket arra, hogy euroövezeti tagállamokká válhassanak. Ezért e rendelet rendelkezéseinek alkalmazása kiterjeszhető a nem euroövezeti tagállamok NKB-jára azáltal, hogy ezek az NKB-k egy EKB-ajánlás alapján együttműködnek az euroövezettel.

- (7) Alkalmazni kell a bizalmas statisztikai adatok védelmére és felhasználására vonatkozó, a 2533/98/EK tanácsi rendelet 8. cikkében megállapított előírásokat.
- (8) Eljárást kell létrehozni e rendelet mellékleteinek hatékony technikai módosítására, feltéve, hogy az ilyen módosítások nem változtatnak a mögöttes koncepcionális kereten és nem érintik az adatszolgáltatási terhet. Az eljárás követésekor figyelembe kell venni a KBER Statisztikai Bizottságának álláspontját. Az NKB-k és a KBER egyéb bizottságai a Statisztikai Bizottságon keresztül tehetnek javaslatokat a mellékletek ilyen jellegű technikai módosítására,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### 1. cikk

##### Fogalm meghatározások

E rendelet alkalmazásában:

- a) „adatszolgáltató” és „rezidens”: jelentése azonos a 2533/98/EK rendelet 1. cikkében foglalt meghatározással;
- b) „pénzforgalmi szolgáltatás”, „pénzforgalmi szolgáltató”, „pénzforgalmi intézmény” és „fizetési rendszer”: jelentése azonos a 2007/64/EK irányelv 4. cikkében foglalt meghatározással;
- c) „elektronikuspénz-kibocsátó” és „elektronikuspénz-kibocsátó intézmény”: jelentése azonos a 2009/110/EK irányelv 2. cikkében adott meghatározással;
- d) „fizetésrendszer-üzemeltető”: az a jogi személy, amely valamely fizetési rendszer üzemeltetéséért jogi értelemben felel.

#### 2. cikk

##### Tényleges adatszolgáltatók

- (1) A tényleges adatszolgáltatók a pénzforgalmi szolgáltatók (beleértve az elektronikuspénz-kibocsátókat) és/vagy a fizetési rendszer-üzemeltetők.
- (2) Az adatszolgáltatókra teljes körű statisztikai adatszolgáltatási kötelezettség vonatkozik.

#### 3. cikk

##### Statisztikai adatszolgáltatási követelmények

(1) A tényleges adatszolgáltatók azon tagállam NKB-jának jelentik a statisztikai információkat, amelyben az adatszolgáltató a III. mellékletben meghatározottak szerint rezidens, és figyelembe véve az I. és II. mellékletben megadott pontosításokat és fogalommeghatározásokat.

(2) Az NKB-k a nemzeti sajátosságokkal összhangban határozzák meg és hajtják végre a tényleges adatszolgáltatói kör által követendő adatszolgáltatási szabályokat. Az NKB-knak kell gondoskodniuk arról, hogy az ilyen adatszolgáltatási szabályok biztosítsák az e rendelet alapján kötelező statisztikai információk szolgáltatását, és hogy tegyék lehetővé a IV. mellékletben az adattovábbításra, a pontosságra, a koncepcióknak való megfelelésre és a revíziókra meghatározott minimumszabályok betartásának pontos ellenőrzését.

#### 4. cikk

##### Eltérések

(1) Az NKB-k az adatszolgáltatókat részben vagy teljes egészében mentesíthetik az e rendeletben meghatározott adatszolgáltatási követelmények alól:

- a) pénzforgalmi intézmények esetében, amennyiben azok teljesítik a 2007/64/EK irányelv 26. cikkének (1) és (2) bekezdésében megállapított feltételeket;
- b) elektronikuspénz-kibocsátó intézmények esetében, amennyiben azok teljesítik a 2009/110/EK irányelv 9. cikkének (1) és (2) bekezdésében megállapított feltételeket;
- c) az a) és b) pontban nem említett más pénzforgalmi szolgáltatók esetében, ha azok teljesítik a 2009/110/EK irányelv 9. cikkének (1) és (2) bekezdésében, vagy a 2007/64/EK irányelv 26. cikkének (1) és (2) bekezdésében megállapított feltételeket.

(2) Az NKB-k csak akkor engedélyezhetnek eltéréseket az (1) bekezdés szerinti adatszolgáltatóknak, ha ezek az adatszolgáltatók nemzeti szinten nem járulnak hozzá a pénzforgalmi szolgáltatók minden egyes típusa tekintetében a fizetési műveletek statisztikailag jelentős lefedettségéhez.

(3) Az NKB-k mentességet engedélyezhetnek az adatszolgáltatóknak a nem MPI-kkel végzett műveletek jelentése tekintetében, amennyiben: a) a mentességben részesülő adatszolgáltatók III. melléklet 4. táblázatában meghatározott szolgáltatásainak összesített értéke nemzeti szinten nem haladja meg az 5 %-ot az egyes ilyen szolgáltatások tekintetében; és b) az adatszolgáltatási teher egyébként aránytalan lenne ezen adatszolgáltatók méretére figyelemmel.

(4) Ha egy NKB az (1) vagy a (3) bekezdés szerint mentességet engedélyez, erről az EKB-t a 6. cikk (1) bekezdése szerinti adatszolgáltatással egyidejűleg értesíti az EKB-t.

(5) Az EKB közzéteszi azon jogalanyok listáját, amelyeknek az NKB-k mentességet engedélyeztek.

#### 5. cikk

### A pénzforgalmi szolgáltatók és fizetésrendszer-üzemeltetők statisztikai célú jegyzéke

(1) Az Igazgatóság létrehozza és vezeti az e rendelet hatálya alá tartozó pénzforgalmi szolgáltatók – beleértve az elektronikuspénz-kibocsátókat és a fizetésrendszer-üzemeltetőket – jegyzékét. A jegyzék alapját képezhetik a nemzeti hatóságok felügyelete alá tartozó pénzforgalmi szolgáltatókról és fizetésrendszer-üzemeltetőkről készült jegyzékek, amennyiben azok rendelkezésre állnak.

(2) Az NKB-k és az EKB az (1) bekezdésben említett jegyzéket és annak frissített változatait az érintett adatszolgáltatók számára megfelelő módon (beleértve az elektronikus eszközök vagy az internet útján, illetve – az érintett adatszolgáltató kérelmére – nyomtatott formában) teszik hozzáférhetővé.

(3) Az (1) bekezdésben említett jegyzék kizárólag tájékoztatói célokat szolgál. Azonban ha az (1) bekezdésben említett jegyzék legutolsó hozzáférhető elektronikus változata helytelen, az EKB nem szabhat ki szankciót egyetlen olyan intézményre sem, amely nem megfelelően tett eleget adatszolgáltatási kötelezettségének, amennyiben az jóhiszeműen hagyatkozott a téves jegyzék tartalmára.

#### 6. cikk

### Határidők

(1) Az NKB-knak a III. mellékletben meghatározott statisztikai adatokat évente, a tárgyévet követő május utolsó munkanapjának végéig kell elküldeniük az EKB részére.

(2) Az NKB-k döntenek el, hogy az EKB-nak történő adatszolgáltatás rájuk vonatkozó határidejének betartása érdekében mikor és milyen gyakorisággal kérik az adatokat az adatszolgáltatóktól, és erről megfelelően tájékoztatják az adatszolgáltatókat.

#### 7. cikk

### Ellenőrzés és kötelező adatgyűjtés

Az adatszolgáltatók által e rendelet szerint szolgáltatandó információk kötelező begyűjtésére, illetve azok ellenőrzésére vonatkozó jogosultságot az NKB-k gyakorolják, az EKB e jogosultságok gyakorlására vonatkozó jogának sérelme nélkül. Az NKB-k ezt a jogot különösen abban az esetben gyakorolják, ha az adatszolgáltató nem teljesíti az e rendelet IV. mellékletében az adattovábbításra, pontosságra, koncepcióknak való megfelelésre és revíziókra vonatkozó minimumszabályokat.

#### 8. cikk

### Első adatszolgáltatás

A 6. cikkben foglaltaktól való eltérésként az e rendelet szerinti első adatszolgáltatás 2015 júniusában kezdődik a 2014. naptári év második felére mint referencia-időszakra vonatkozó adatokkal (azaz 2014 júliusától).

#### 9. cikk

### Egyszerűsített módosítási eljárás

Az EKB Igazgatósága, figyelembe véve a Statisztikai Bizottság véleményét, jogosult a rendelet mellékleteiben technikai módosítások végrehajtására, feltéve, hogy az ilyen módosítások nem változtatnak a mögöttes koncepcionális kereten, és nincsenek kihatással az adatszolgáltatási teherre. Az Igazgatóság az ilyen módosításokról indokolatlan késedelem nélkül értesíti a Kormányzótanácsot.

#### 10. cikk

### Záró rendelkezés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet a Szerződésnek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2013. november 28-án.

az EKB Kormányzótanácsa részéről

az EKB elnöke

Mario DRAGHI

## I. MELLÉKLET

## A PÉNZFORGALMI STATISZTIKÁK ÁLTALÁNOS FELÉPÍTÉSE

## 1. RÉSZ ÁTTEKINTÉS

## 1.1. rész Táblázatok áttekintése

1. Az Európai Központi Bank („EKB”) a pénzforgalmi statisztikákat a nemzeti szinten az egyes nemzeti központi bankok („NKB-k) által irányított, célzott harmonizált adatgyűjtés révén állítja össze. Az adatok összeállítása az alábbiakban ismertetett hét táblázat formájában történik, melyek tartalmazzák a nemzeti adatokat minden egyes olyan tagállam vonatkozásában, amelyek pénzneme az euro (a továbbiakban: euroövezeti tagállam), amelyeket a későbbiekben az összes euroövezeti tagállamot egyesítő, összehasonlító táblázatokban egyesítenek.

| Táblázat   | A fő tartalom ismertetése  |
|--|--|
| 1. táblázat:<br>A nem monetáris pénzügyi intézményeknek („nem MPI-k”) pénzforgalmi szolgáltatásokat nyújtó intézmények | Az egynapos betétek számát, a pénzforgalmi számlák számát, az elektronikuspénz-számlák számát és a hitelintézetek, elektronikuspénz-kibocsátó intézmények és más pénzforgalmi szolgáltatók, valamint elektronikuspénz-kibocsátók által kibocsátott, elektronikus pénz tárolására szolgáló eszközön tartott elektronikus pénz forgalomban lévő értékét bemutató részletezések |
| 2. táblázat:<br>Fizeteskártya-funkciók   | Az országban rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által kibocsátott kártyák száma. A kártyákra vonatkozó adatokat a kártya funkciója szerinti részletezésben kell összeállítani  |
| 3. táblázat:<br>Fizeteskártya-elfogadó berendezések  | Az országban rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által működtetett terminálok száma. A terminálokra vonatkozó adatoknak meg kell különböztetniük a készpénzkiadó automatákat (ATM-ek), az eladási helyen lévő (POS) és az elektronikuspénz-kártya terminálokat  |
| 4. táblázat:<br>Nem MPI-ket érintő fizetési műveletek  | A nem MPI-k által az országban rezidens pénzforgalmi szolgáltatókon keresztül küldött és fogadott fizetési műveletek száma és értéke. A műveleteket földrajzi bontásban pénzforgalmi szolgáltatásonként kell megadni   |
| 5. táblázat:<br>Nem MPI-ket érintő fizetési műveletek a terminál típusa szerint  | A pénzforgalmi szolgáltatókon keresztül nem MPI-k által küldött és fogadott fizetési műveletek száma és értéke. A műveleteket földrajzi bontásban az érintett terminál típusa szerint kell megadni   |
| 6. táblázat:<br>Részvétel az egyes fizetési rendszerekben  | Az országban található minden egyes fizetési rendszer résztvevőinek száma, megkülönböztetve a közvetlen és közvetett résztvevőket, a közvetlen résztvevőkön belül intézménytípus szerinti bontásban  |
| 7. táblázat:<br>Az egyes fizetési rendszerek által feldolgozott fizetések  | Az országban található minden egyes fizetési rendszer által feldolgozott fizetési műveletek száma és értéke, pénzforgalmi szolgáltatás szerinti és földrajzi bontásban   |

## 1.2. rész Az adatok típusa

1. Az 1., 2., 3. és 6. táblázatban említett állományadatok időszak végi adatok, azaz a naptári tárgyév utolsó munkanapján fennálló pozíciók. Az elektronikus pénz tárolására szolgáló kibocsátott eszközön tartott elektronikus pénz forgalomban lévő értékére vonatkozó mutatók euróban kerülnek összeállításra és valamennyi pénznemben denominált pénz tárolására szolgáló eszközre vonatkoznak.

2. A 4., 5., és 7. táblázatban említett forgalmi adatok az időszak során felhalmozott fizetési műveletekre vonatkoznak, azaz a naptári tárgyévire vonatkozó összesített adatok. A forgalomban lévő értékre vonatkozó mutatók euróban kerülnek összeállításra és valamennyi pénznemben denominált fizetési műveletre vonatkoznak.

### 1.3. rész Országhatáron belüli konszolidálás

- Minden egyes euroövezeti tagállam esetében a pénzforgalmi szolgáltatók és/vagy a fizetésirendszer-üzemeltetők az adatszolgáltatók.
- A pénzforgalmi szolgáltatók az adott területen belül bejegyzett és ott található intézmények, beleértve az azon a területen kívüli anyavállalatok leányvállalatait és az adott területen kívüli központtal rendelkező intézmények fióktelepeit.
  - A leányvállalatok olyan különálló egységek, amelyekben egy másik jogalanynak többségi vagy kizárólagos részesedése van.
  - A fióktelepek olyan nem bejegyzett egységek, amelyek független jogi személyiséggel nem rendelkeznek, és teljes egészében az anyavállalat tulajdonában állnak.
- Statisztikai célokra a következő elvek érvényesülnek a pénzforgalmi szolgáltatók országhatáron belüli konszolidációjára:
  - Ha egy anyavállalat és annak leányvállalatai azonos ország területén letelepedett pénzforgalmi szolgáltatók, az anyavállalat statisztikai jelentéseiben kezelheti összevontan az ilyen leányvállalatok üzleti tevékenységét. Ez csak abban az esetben érvényesül, ha az anyavállalat és leányvállalatai azonos típusú pénzforgalmi szolgáltatóknak minősülnek.
  - Ha egy intézmény fióktelepekkel rendelkezik egy másik euroövezeti tagállam területén, az egy adott euroövezeti tagállamban levő bejegyzett székhelye vagy a központi ügyvezetés helye valamennyi ilyen fióktelepet a másik euroövezeti tagállamban rezidensnek tekint. Viszont az egy adott euroövezeti tagállamban levő fióktelep a másik euroövezeti tagállam területén levő bejegyzett székhelyet vagy a központi ügyvezetés helyét, vagy ugyanezen intézmény másik tagállam területén levő többi fióktelepét a másik euroövezeti tagállamban rezidensnek tekint.
  - Ha egy intézmény az euroövezeti tagállamok területén kívül rendelkezik fióktelepekkel, az egy adott euroövezeti tagállamban levő bejegyzett székhelye vagy a központi ügyvezetés helye valamennyi ilyen fióktelepet külföldön rezidensnek tekint. Viszont az egy adott euroövezeti tagállamban levő fióktelep az euroövezeti tagállamok területén kívül levő bejegyzett székhelyet vagy a központi ügyvezetés helyét, vagy ugyanezen intézmény ott levő többi fióktelepét külföldön rezidensnek tekint.
- Statisztikai célokból a pénzforgalmi szolgáltatók országhatárokon túlnyúló konszolidálása nem megengedett.
- Ha a fizetésirendszer-üzemeltető ugyanazon ország területén több fizetési rendszer üzemeltetéséért felelős, minden egyes fizetési rendszer tekintetében külön kell a statisztikákat jelenteni.
- Az offshore pénzügyi központokban letelepedett intézményeket statisztikai célra azon területek rezidens szervezeteként tekintik, amelyekben belül e központok találhatóak.

## 2. RÉSZ A 2–7. TÁBLÁZAT SAJÁTOS JELLEMZŐI

### 2.1. rész Fizetési kártya-funkciók (2. táblázat)

- Ha egy fizetési funkcióval rendelkező kártya (kivéve a csak elektronikuspénz-funkcióval rendelkező kártyák) több funkcióval rendelkezik, azt minden egyes vonatkozó alkategóriában számba kell venni. Így előfordulhat, hogy a fizetési funkcióval rendelkező kártyák teljes száma kisebb, mint az alkategóriák összege. A kettős figyelembevétel elkerülése érdekében az alkategóriákat nem szabad összeadni.
- Az elektronikuspénz-funkcióval rendelkező bankkártyák lehetnek „olyan kártyák, amelyeken elektronikus pénzt közvetlenül lehet tárolni” vagy „olyan kártyák, amelyek hozzáférést biztosítanak az elektronikuspénz-számlákon tartott elektronikus pénzhez”. Ezért a fizetési funkcióval rendelkező kártyák teljes száma a két alkategória összege.
- A rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által kibocsátott kártyák teljes száma a „kártyák teljes száma (a kártyához kapcsolódó funkciók számától függetlenül)” tételben külön szerepel. Ez a mutató nem feltétlenül a „készpénzfunkcióval rendelkező kártyák”, a „fizetési funkcióval rendelkező kártyák” és az „elektronikuspénz-funkcióval rendelkező kártyák” összege, mivel ezek a kategóriák egymást nem feltétlenül zárják ki.
- A „kombinált betéti, készpénz- és elektronikuspénz-funkcióval” rendelkező kártya mutató a pénzforgalmi intézmény által kibocsátott olyan kártyára utal, amely egyszerre rendelkezik készpénz, betéti és elektronikuspénz-funkcióval. Ezen túlmenően ezt jelenteni kell az alábbi alkategóriák mindegyikében:
  - „készpénzfunkcióval rendelkező kártyák”;
  - „betéti funkcióval rendelkező kártyák”;
  - „elektronikuspénz-funkcióval rendelkező kártyák”.

5. Ha egy több funkcióval rendelkező kártya további funkciókkal is rendelkezik, azt a vonatkozó alkategóriában is számba kell venni.
6. A kártyákat a kártyakibocsátó oldalán kell számításba venni, függetlenül a kártyatulajdonos rezidensi státuszától vagy azon számla helyétől, amelyhez a kártya kapcsolódik.
7. Minden ország jelenti az országban rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által kibocsátott kártyák számát, függetlenül attól, hogy a kártya társ márkás kártya vagy sem.
8. A forgalomban lévő kártyákat attól függetlenül számba kell venni, hogy azokat mikor bocsátották ki, illetve hogy azokat használják-e.
9. Számba kell venni a kártyaprogramok (azaz a három vagy négy szereplő) által kibocsátott kártyákat.
10. A lejárt vagy bevont kártyákat nem kell számba venni.
11. A kereskedők által kibocsátott kártyákat – azaz a kiskereskedői kártyákat – nem kell számba venni, kivéve, ha azokat egy pénzforgalmi szolgáltatóval együttműködésben adták ki, azaz társ márkásak.

### **2.2. rész Fizetési kártya-elfogadó berendezések (3. táblázat)**

1. Jelenteni kell a rezidens pénzforgalmi szolgáltató által nyújtott minden terminált, beleértve az adatszolgáltató országban található összes terminált és az adatszolgáltató országon kívüli terminálokat is.
2. A terminált nyújtó jogalany a beszerző, függetlenül attól, hogy ki a terminál tulajdonosa. Ezért csak a beszerző által nyújtott terminálokat kell számba venni.
3. A pénzforgalmi szolgáltató külföldön található fióktelepei és/vagy leányvállalatai által nyújtott terminálokat nem az anya pénzforgalmi szolgáltató jelenti, hanem maguk a fióktelepek és/vagy leányvállalatok.
4. Minden terminált egyenként kell számba venni, akkor is, ha több azonos típusú terminál van egy kereskedői helyszínen.
5. Ha egy ATM több funkcióval rendelkezik, azt minden egyes vonatkozó alkategóriában számba kell venni. Így előfordulhat, hogy az ATM-ek teljes száma kisebb, mint az alkategóriák összege. A kettős figyelembevétel elkerülése érdekében az alkategóriákat nem szabad összeadni.
6. A POS-terminálok tétel két alkategóriára oszlik: „EFTPOS-terminálok” és „elektronikus pénz kártyaterminálok”. Ezeket az alkategóriákat nem szabad összeadni, mivel ezek „ebből” jellegű tételek és az egészet nem adják ki.
7. Ha egy elektronikus pénz kártyaterminál egynél több funkcióval rendelkezik, azt minden egyes vonatkozó alkategóriában számba kell venni. Így előfordulhat, hogy az elektronikus pénz kártyaterminálok teljes száma kisebb, mint az alkategóriák összege. A kettős figyelembevétel elkerülése érdekében az alkategóriákat nem szabad összeadni.

### **2.3. rész Nem MPI-ket érintő fizetési műveletek (4. táblázat)**

1. A fizetési műveleteket a nem MPI-k bármely szerződő fél számára, illetve a pénzforgalmi szolgáltatók kezdeményezik, amennyiben a szerződő fél nem MPI. Ez a következőket tartalmazza:
  - a) az eltérő pénzforgalmi szolgáltató által vezetett két számla közötti és közvetítő igénybevételével végrehajtott fizetési műveletek, azaz amikor a fizetést más pénzforgalmi szolgáltatóhoz vagy egy fizetési rendszerhez küldik; valamint
  - b) az azonos pénzforgalmi szolgáltató által vezetett két számla közötti fizetési műveletek, pl. a belső műveletek, amikor az ügylet kiegyenlítése a pénzforgalmi szolgáltató számláin történik vagy pedig egy közvetítő – azaz egy másik pénzforgalmi szolgáltató vagy egy fizetési rendszer – igénybevételével.
2. A rezidens pénzforgalmi szolgáltató által kezdeményezett, és egy konkrét műveleti megbízással – azaz egy fizetési eszköz használatával – végrehajtott fizetési műveletek a „műveletek a pénzforgalmi szolgáltatás típusa szerint” tételben kerülnek számbavételre.
3. Az azonos néven vezetett – akár eltérő típusú – számlák közötti pénzáttalásokat az igénybe vett pénzforgalmi szolgáltatás szerint kell számba venni. Az eltérő típusú számlák közötti áttalások körébe tartoznak például az átváltoztatható betétről nem átváltoztatható betéti számlára történő átvezetések.

4. Halmozott fizetési műveletek esetében minden egyes kifizetést számba kell venni.
5. A külföldi pénznemben denominált fizetési műveleteket számba kell venni. Az adatokat euróra kell átváltani az EKB referencia-árfolyamán vagy a műveletekhez használt árfolyamon.
6. A rezidens pénzforgalmi szolgáltató által kezdeményezett és konkrét műveleti megbízás nélkül – azaz egy fizetési eszköz használata nélkül – a nem MPI számláján egyszerű könyvelési bejegyzéssel végrehajtott fizetési műveleteket nem kell számba venni. Ha ezek a műveletek nem különböztethetők meg, az ilyen műveleteket a „műveletek a pénzforgalmi szolgáltatás típusa szerint” tételben kell számba venni.

*Fizetési műveletek összesen*

7. A „nem MPI-ket érintő fizetési műveletek összesen” mutató a hat egymást kölcsönösen kizáró kategória összege: „átutalások”, „közvetlen terhelések”, „rezidens pénzforgalmi szolgáltató által kibocsátott bankkártyával való fizetések (kivéve a csak elektronikuspénz-funkcióval rendelkező bankkártyákat)”, „elektronikus pénzzel történő fizetési műveletek”, „csekkok” és „egyéb pénzforgalmi szolgáltatások”.

*Átutalások*

8. Minden művelet csak egy kategóriába sorolható be, azaz „papíralapú formában kezdeményezett” vagy „elektronikusan kezdeményezett” lehet. Mivel az kategóriák egymást kölcsönösen kizárják, az átutalások teljes száma az kategóriák összege. Ugyanez az elv érvényesül az átutalások összértékére.
9. Az „elektronikusan kezdeményezett” tételben jelentett átutalásokat tovább kell bontani „fájlban/kötegelve kezdeményezett” és „egyedi fizetési alapon kezdeményezett” kategóriákra. Mivel az kategóriák egymást kölcsönösen kizárják, az elektronikusan kezdeményezett átutalások teljes száma az kategóriák összege. Ugyanez az elv érvényesül az elektronikusan kezdeményezett átutalások összértékére.
10. Ide tartoznak az átutalási funkcióval rendelkező ATM-en keresztül végrehajtott átutalások.
11. A fizetési művelet egyik vagy másik végén készpénzzel járó, és átutalási pénzforgalmi szolgáltatást igénybe vevő műveleteket is átutalásként kell számba venni.
12. Itt kell számba venni azokat az átutalásokat, amelyek célja műveletek fennálló tartozásainak kiegyenlítése olyan kártyával, amely hitel- és/vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkezik.
13. Az átutalásokba beletartoznak az egységes eurofizetési térség („SEPA”) átutalások és a nem SEPA átutalások is. A nem SEPA műveleteket a „nem SEPA” műveletek kategóriájában is jelteni kell.
14. A „fájlban/kötegelve kezdeményezett” és „egyedi fizetési alapon kezdeményezett” kategóriában számba kell venni az összes SEPA és nem SEPA műveletet.
15. A „küldött belföldi műveletek”, „küldött határokon átnyúló műveletek” és „kapott határokon átnyúló műveletek” kategóriában a SEPA és a nem SEPA műveleteket is számba kell venni.

16. Az átutalások között nem szerepelnek a banki formanyomtatvánnyal valamely számlára történő készpénzbefizetések.

*Közvetlen terhelések*

17. Mind az egyszeri, mind a rendszeres közvetlen terhelések ide tartoznak. A rendszeres közvetlen terhelések esetében minden kifizetés külön műveletnek számít.
18. Itt kell számba venni azokat a közvetlen terheléseket, amelyek célja műveletekből eredő fennálló tartozások kiegyenlítése olyan kártyával, amely hitel- és/vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkezik, mivel ezek a kártyatulajdonos részéről külön fizetések a kártya kibocsátója részére.
19. Az „elektronikusan kezdeményezett” tételben jelentett közvetlen terheléseket tovább kell bontani „fájlban/kötegelve kezdeményezett” és „egyedi fizetési alapon kezdeményezett” kategóriákra. Mivel az kategóriák egymást kölcsönösen kizárják, a közvetlen terhelések teljes száma az kategóriák összege. Ugyanez az elv érvényesül a közvetlen terhelések összértékére.
20. A közvetlen terhelések között kell számba venni az összes SEPA közvetlen terhelést és a nem SEPA műveleteket is. A nem SEPA műveleteket a „nem SEPA” műveletek kategóriájában is jelteni kell.

21. A „fájlban/kötegelve kezdeményezett” és „egyedi fizetési alapon kezdeményezett” alkategóriában számba kell venni az összes SEPA és nem SEPA műveletet.
22. A „küldött belföldi műveletek”, „küldött határokon átnyúló műveletek” és „kapott határokon átnyúló műveletek” alkategóriában a SEPA és a nem SEPA műveleteket is számba kell venni.
23. Az átutalások között nem szerepelnek a banki formanyomtatvánnyal valamely számláról történő készpénzkifizetések.

*Kártyával való fizetések*

24. A rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által kibocsátott kártyával végzett fizetési műveleteket jelenteni kell, függetlenül azon márka helyétől, amely alatt a fizetési műveletre sor került.
25. A pénzforgalmi szolgáltatás szerinti bontásban jelentett műveletek körébe tartoznak a virtuális értékesítési pontokon – azaz interneten vagy telefonon keresztül – végzett kártyás műveletek adatai.
26. A fizetési műveletek a betéti, hitel vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyával terminálon vagy más csatornákon keresztül lebonyolított műveletek. A kártyás fizetéseket az alábbi bontásban kell jelenteni:
  - a) „terhelési funkcióval rendelkező kártyákkal való fizetések”;
  - b) „késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyákkal való fizetések”;
  - c) „hitelfunkcióval rendelkező kártyákkal való fizetések”;
  - d) „terhelési vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyákkal való fizetések”;
  - e) „hitel- vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyákkal való fizetések”.
27. A „terhelési vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyákkal való fizetések” és a „hitel- vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyákkal való fizetések” kategóriát csak akkor kell jelenteni, ha a konkrét kártyafunkció nem azonosítható.
28. Minden műveletet csak egy alkategóriában lehet számba venni. Mivel az alkategóriák egymást kölcsönösen kizárják, a kártyás fizetések teljes száma az alkategóriák összege. Ugyanez az elv érvényesül a kártyás fizetések összértékére.
29. A kártyával végzett fizetési műveleteket meg kell bontani „fizikai EFTPOS-ról kezdeményezett” és „távolból kezdeményezett” alkategóriára. Mivel az alkategóriák egymást kölcsönösen kizárják, a kártyás fizetések teljes száma az alkategóriák összege. Ugyanez az elv érvényesül a kártyás fizetések összértékére.
30. Nem tartoznak ide a rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által kibocsátott olyan bankkártyával való kártyás fizetések, amelyek csak elektronikuspénz-funkcióval rendelkeznek.

*Elektronikus pénzzel történő fizetési műveletek*

31. Minden művelet csak egy alkategóriába sorolható be, azaz „olyan kártyával, amelyeken elektronikus pénzt közvetlenül lehet tárolni” vagy „elektronikuspénz-számlákkal” lehet. Mivel az alkategóriák egymást kölcsönösen kizárják, az elektronikus pénzzel történő fizetési műveletek teljes száma az alkategóriák összege. Ugyanez az elv érvényesül az elektronikus pénzzel történő fizetési műveletek összértékére.
32. Az „elektronikuspénz-számlákkal” végzett műveletek tovább bonthatóak annak érdekében, hogy adatot szolgáltatssanak a „kártyával elért” műveletekről.

*Csekkek*

33. Ide tartoznak a csekkel történő készpénzfelvetelek.
34. A banki nyomtatvánnyal történő készpénzfelveletet nem kell számba venni.
35. A kiadott, de elszámolásra be nem nyújtott csekkek nem tartoznak ide.



*Határokon átnyúló műveletek*

36. A küldött műveletek esetében a kettős figyelembevétel elkerülése érdekében a határokon átnyúló műveleteket abban az országban kell elszámolni, ahonnan a művelet ered.
37. A kapott műveletek esetében a kettős figyelembevétel elkerülése érdekében a határokon átnyúló műveleteket abban az országban kell elszámolni, ahol a műveletet fogadják.
38. A „küldött határokon átnyúló műveletek” és „kapott határokon átnyúló műveletek” kategória különbsége mutatja az adatszolgáltató országba beáramló, illetve onnan kiáramló nettó műveletforgalmat.

*Pénzáramlás*

39. A pénzáramlás iránya a használt pénzforgalmi szolgáltatástól és a kezdeményezési csatornától függ:
  - a) átutalások, elektronikus pénzzel történő fizetési műveletek és olyan hasonló műveletek esetében, amelyeknél a fizető fél kezdeményezi a műveletet, a küldő résztvevő egyben a pénzeszközök küldője és a fogadó résztvevő a pénzeszközök címzettje;
  - b) közvetlen terhelések, csekkok, elektronikus pénzzel történő fizetési műveletek és olyan hasonló műveletek esetében, amelyeknél a kedvezményezett kezdeményezi a műveletet, a küldő résztvevő egyben a pénzeszközök címzettje és a fogadó résztvevő a pénzeszközök küldője;
  - c) kártyás fizetések esetében, noha a műveletet a kedvezményezett kezdeményezi, az e rendelet szerinti eljárás azt az esetet követi, amikor a műveletet a fizető fél kezdeményezi.

**2.4. rész Nem MPI-ket érintő fizetési műveletek a terminál típusa szerint (5. táblázat)**

1. Ebben a táblázatban valamennyi mutató fizikai (nem virtuális) terminálon végrehajtott készpénz- vagy készpénzmentes műveletekre vonatkozik.
2. A rezidens pénzforgalmi szolgáltatók adatot szolgáltatnak a pénzforgalmi szolgáltató által nyújtott (azaz beszerzett) termináloknál végzett valamennyi fizetési műveletről.
3. A rezidens pénzforgalmi szolgáltatók adatot szolgáltatnak a pénzforgalmi szolgáltató által kibocsátott kártyákkal a nem rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által nyújtott termináloknál végzett valamennyi fizetési műveletről.
4. Az anya pénzforgalmi szolgáltató nem jelenti a külföldi fióktelepei vagy leányvállalatai által nyújtott termináloknál végzett fizetési műveleteket.
5. A terminál típusa szerinti megbontott műveleteket a pénzforgalmi szolgáltató rezidensi státusza szerint három kategóriára kell bontani. Az alábbi a) és b) pont szerinti kategóriákat a beszerző oldalán, a c) pont szerinti kategóriát a kibocsátó oldalán kell számításba venni:
  - a) a rezidens pénzforgalmi szolgáltató által kibocsátott kártyákkal a rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által nyújtott termináloknál végzett fizetési műveletek;
  - b) a rezidens pénzforgalmi szolgáltató által kibocsátott kártyákkal a nem rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által nyújtott termináloknál végzett fizetési műveletek;
  - c) a nem rezidens pénzforgalmi szolgáltató által kibocsátott kártyákkal a rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által nyújtott termináloknál végzett fizetési műveletek.
6. Az 5. pontban említett a), b), és c) kategória kategóriáit nem szabad összeadni.
7. Ebben a táblázatban a földrajzi bontás alapjául a terminál helye szolgál.

**2.5. rész Részvétel az egyes fizetési rendszerekben (6. táblázat)**

1. Ez a táblázat a fizetési rendszer résztvevőinek (földrajzi helytől független) számára, típusa és intézményi szektorára vonatkozik.
2. A „résztvevők száma” mutató a „közvetlen résztvevők” és a „közvetett résztvevők” egymást kölcsönösen kizáró két kategória összege.

3. A „közvetlen résztvevők” mutató a „hitelintézetek”, „központi bank” és „egyéb közvetlen résztvevők” egymást kölcsönösen kizáró három alkategória összege.
4. Az „egyéb közvetlen résztvevők” mutató a „kormányzat”, az „elszámolási és kiegyenlítési szervezetek”, az „egyéb pénzügyi intézmények” és az „egyebek” egymást kölcsönösen kizáró négy kategóriája összege.

#### **2.6. rész Az egyes fizetési rendszerben feldolgozott fizetések (7. táblázat)**

1. Ez a táblázat a fizetési rendszeren keresztül feldolgozott fizetési műveletekre vonatkozik.
2. A pénzforgalmi szolgáltató saját számlás fizetési műveleteit e táblázat megfelelő mutatójában kell jelenteni.
3. Az olyan fizetési rendszerek esetében, amelyekben egy másik fizetési rendszer – pl. egy kapcsolódó fizetési rendszer – egyenlíti ki a pozícióit, a következő elvek érvényesülnek:
  - a) a kiegyenlítést végző rendszer jelenti a kiegyenlítési műveletek tényleges számát és a ténylegesen kiegyenlített összeget;
  - b) amennyiben a fizetési műveletek elszámolása a fizetési rendszeren kívül történik, és a fizetési rendszeren keresztül csak a nettó pozíciókat egyenlítik ki, csak a nettó pozíciók kiegyenlítését szolgáló műveleteket kell számba venni, és ezeket a kiegyenlítési művelethez használt pénzforgalmi szolgáltatáshoz kell besorolni.
4. Minden egyes fizetési műveletet csak egyszer szabad számba venni a küldő résztvevő oldalán és nem kétszer – azaz a fizető fél számlájának terhelését és a kedvezményezett számlájának jóváírását nem kell külön számba venni. Lásd a fenti 2.3. részben a pénzáramlás irányáról szóló szakaszt.
5. Többes átutalások – pl. halmozott fizetések – esetében minden egyes fizetést számba kell venni.
6. Nettósítási rendszerek esetében a fizetési műveletek bruttó számát és értékét kell jelenteni, nem pedig a nettósítás utáni eredményeket.
7. A fizetési rendszerek a küldő és a fogadó résztvevő rezidenciális státusza szerint különböztetik meg és jelentik a belföldi és a határokon átnyúló műveleteket. A „belföldi művelet” és a „külföldi művelet” besorolás a résztvevő felek földrajzi helyére utal.
8. A kettős figyelembevétel elkerülése érdekében a határokon átnyúló műveleteket abban az országban kell elszámolni, ahonnan a művelet ered.
9. A „kártyás fizetések” mutatónak akkor képezik részét az ATM-műveletek, ha az adatok bontása nem lehetséges; egyébként az ATM-műveleteket a külön „ATM-műveletek” mutatóban kell szerepeltetni.
10. A „kártyás fizetések” mutató magában foglalja – a kártya kibocsátásának vagy használatának helyére tekintet nélkül – a fizetési rendszerben feldolgozott összes fizetési műveletet.
11. A törölt fizetési műveleteket nem kell számba venni. A későbbiekben visszautasított műveleteket számba kell venni.

## II. MELLÉKLET

## AZ ADATOK MEGHATÁROZÁSA

| Kifejezés  | Fogalommeghatározás  |
|--|--|
| <p>A már legalább egyszer feltöltött, elektronikuspénz-funkcióval rendelkező kártyák</p> <p>(Card with an e-money function which has been loaded at least once)</p>  | <p>Elektronikuspénz-funkcióval rendelkező olyan kártya, amelyet legalább egyszer feltöltöttek és ezért aktiválnak tekinthető. A feltöltés annak jeleként értelmezhető, hogy az elektronikuspénz-funkciót használni kívánják.</p>   |
| <p>A nem MPI-knek fizetési szolgáltatásokat nyújtó intézmények</p> <p>(Institutions offering payment services to non-MFIs)</p>   | <p>Minden olyan pénzforgalmi szolgáltató, amelyekre vonatkozóan az 1. táblázatban jelteni kell a hitelintézetekre, pénzforgalmi intézményekre és elektronikuspénz-kibocsátókra vonatkozó, kiválasztott mutatókat.</p>  |
| <p>A nem rezidens pénzforgalmi szolgáltató által kibocsátott kártyákkal rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által nyújtott termináloknál végzett műveletek</p> <p>(Transactions at terminals provided by resident PSPs with cards issued by non-resident PSPs)</p>    | <p>A rezidens pénzforgalmi szolgáltató által beszerzett összes terminálon végzett fizetési műveletek (azaz függetlenül attól, hogy a terminál a pénzforgalmi szolgáltató országában van-e vagy sem) és amennyiben a művelethez használt kártyákat nem rezidens pénzforgalmi szolgáltató bocsátotta ki.</p> <p>A (III. mellékletben meghatározottak szerinti) földrajzi bontás a terminálok helye szerinti országra utal.</p>   |
| <p>A rezidens pénzforgalmi szolgáltató által kibocsátott kártyákkal a rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által nyújtott termináloknál végzett műveletek</p> <p>(Transactions at terminals provided by resident PSPs with cards issued by resident PSPs)</p>          | <p>A rezidens pénzforgalmi szolgáltató által beszerzett összes terminálon végzett fizetési műveletek (azaz függetlenül attól, hogy a terminál a pénzforgalmi szolgáltató országában van-e vagy sem) és amennyiben a művelethez használt kártyákat rezidens pénzforgalmi szolgáltató bocsátotta ki.</p> <p>A (III. mellékletben meghatározottak szerinti) földrajzi bontás a terminálok helye szerinti országra utal.</p>   |
| <p>A rezidens pénzforgalmi szolgáltató által kibocsátott kártyákkal nem rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által nyújtott termináloknál végzett műveletek</p> <p>(Transactions at terminals provided by non-resident PSPs with cards issued by resident PSPs)</p>    | <p>Nem rezidens pénzforgalmi szolgáltató által kibocsátott kártyákkal nem rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által nyújtott összes terminálon végzett fizetési műveletek.</p> <p>A (III. mellékletben meghatározottak szerinti) földrajzi bontás a terminálok helye szerinti országra utal.</p>  |
| <p>A rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által kibocsátott bankkártyával való fizetés (kivéve a csak elektronikuspénz-funkcióval rendelkező bankkártyákat)</p> <p>(Card payments with cards issued by resident PSPs [except cards with an e-money function only])</p> | <p>A terhelési, hitel vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártya használatával terminálon vagy más csatornákon keresztül lebonyolított fizetési műveletek.</p> <p>A kártyával kezdeményezett összes fizetési művelet ide tartozik, azaz:</p> <p>a) minden olyan művelet, amelyben a beszerző és a kártya kibocsátója eltérő jogalany; és</p> <p>b) minden olyan művelet, amelyben a beszerző és a kártya kibocsátója ugyanaz a jogalany.</p> <p>Ide tartoznak a pénzforgalmi szolgáltató számlájáról történő azon levonások, amelyek eredménye egy olyan kártyaművelet elszámolása, amelyben a beszerző és a kártya kibocsátója ugyanaz a jogalany.</p> <p>Ide tartoznak a telefonon vagy interneten kártya használatával végzett fizetési műveletek.</p> <p>Az elektronikus pénzzel történő fizetési műveletek nem tartoznak ide.</p> <p>Az ATM-nél történő készpénzfelvételek és befizetések nem tartoznak ide. Ezeket az „ATM-ből történő készpénzfelvétel” vagy az „ATM-nél történő készpénzbefizetés” kategóriában kell jelteni.</p> <p>Az ATM-nél történő átutalások nem tartoznak ide. Ezeket az „átutalások” kategóriában kell jelteni.</p> <p>A POS-terminálokon felvett készpénzelőleg nem tartozik ide.</p> |

| Kifejezés   | Fogalom meghatározás   |
|---|--|
| A rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által kibocsátott bankkártyával való, távolról kezdeményezett fizetés<br>(Card payments with cards issued by resident PSPs initiated remotely)   | Elektronikusan kezdeményezett, kártyával történő olyan fizetési műveletek, amelyeket nem fizikai POS-terminálok kezdeményeztek. Ebbe a tételbe tipikusan a telefonon vagy az interneten vásárolt termékekért és szolgáltatásokért kártyával történő fizetések tartoznak bele.  |
| ATM (bankjegykiadó automata)<br>(ATM [automated teller machine])  | Olyan elektromechanikus eszköz, amely lehetővé teszi, hogy a tipikusan az automata által olvasható műanyag kártyát használó, jogosult kártyatulajdonosok készpénzt vegyenek fel a bankszámlájukról és/vagy hozzáférjenek más szolgáltatásokhoz, így lehetőségük legyen például egyenlegkérdezésre, pénzáttalásra vagy betétek elhelyezésére.<br>A csak egyenlegkérdezést engedélyező eszköz nem minősül ATM-nek.<br>Az ATM működhet online (valós idejű hitelesítési kéréssel) vagy offline.   |
| ATM átutalási funkcióval<br>(ATM with a credit transfer function)   | Olyan ATM, amely lehetővé teszi a jogosult felhasználók számára, hogy fizetési kártya használatával átutalásokat hajtsanak végre.  |
| ATM készpénzfelvételi funkcióval<br>(ATM with a cash withdrawal function)   | Olyan ATM, amely lehetővé teszi a jogosult felhasználók számára, hogy készpénzfelvételi funkcióval rendelkező kártyát használva készpénzt vegyenek fel a számlájukról.   |
| ATM-műveletek (az elektronikuspénz-műveletek kivételével)<br>(ATM transactions [except e-money transactions])   | Az ATM-nél készpénzfunkcióval rendelkező kártyával végzett készpénzfelvétel vagy készpénzbefizetés, amely magában foglalja a kártyával kezdeményezett valamennyi vonatkozó műveletet, azaz a következőket:<br>a) minden olyan művelet, amelyben a beszerző és a kártya kibocsátója eltérő jogalany; és<br>b) minden olyan művelet, amelyben a beszerző és a kártya kibocsátója ugyanaz a jogalany.<br>Az elektronikus pénzzel történő fizetési műveletek nem tartoznak ide.  |
| Átruházható betétek<br>(Transferable deposits)  | Az „egynapos betétek” kategórián belül azon betétek, amelyek kérésre közvetlenül átruházhatóak általánosan használt fizetőeszközzel más gazdasági szereplőnek történő fizetés teljesítése céljából, jelentős késedelem, korlátozás vagy büntetés nélkül.   |
| Átruházható egynapos betétek száma<br>(Number of transferable overnight deposits)   | Az olyan egynapos betétszámlák száma, amelyek kérésre közvetlenül átruházható betéteket tartalmaznak általánosan használt fizetőeszközzel más gazdasági szereplőnek történő fizetés teljesítése céljából, jelentős késedelem, korlátozás vagy büntetés nélkül.   |
| Átruházható egynapos betétek száma, ebből: internetes alapú/személyi számítógéphez kötött, átruházható egynapos betétek<br>(Number of transferable overnight deposits of which: number of internet/PC linked overnight transferable deposits) | A nem MPI-k által tartott, átruházható egynapos betétszámlák, amelyekhez a tulajdonosuk az interneten vagy személyi számítógépre telepített, banki műveletek elvégzésére alkalmas szoftverrel és megfelelő távközlési vonalakkal hozzáférhet, és azt elektronikusan felhasználhatja.   |
| Átutalás<br>(Credit transfer)   | Olyan fizetési szolgáltatás, amely lehetővé teszi a kifizetőnek, hogy a bankszámláját vezető intézményt utasítsa arra, hogy pénzeszközöket utaljon át a kedvezményezettnek. Ez egy fizetési megbízás vagy fizetési megbízások sora, amelyet abból a célból hoztak létre, hogy pénzeszközöket bocsássonak a kedvezményezett rendelkezésére. Az itt leírt fizetési megbízások és pénzeszközök a kifizető pénzforgalmi szolgáltatójától – akár számos más közvetítő hitelintézetten és/vagy több fizetési és elszámolási rendszeren keresztül – a kedvezményezett pénzforgalmi szolgáltatójához kerülnek.<br>A fizetési művelet egyik vagy másik végén készpénzzel járó és átutalási pénzforgalmi szolgáltatás igénybevételével járó műveleteket átutalásként kell számba venni.<br>Ide tartoznak az átutalási funkcióval rendelkező ATM-en keresztül kezdeményezett átutalások is. |
| Átutalások, ebből: nem SEPA<br>(Credit transfers of which: non-SEPA)  | Olyan átutalások, amelyek nem felelnek meg az egységes eurofizetési térség (SEPA) átutalásokra vonatkozó, a 260/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben <sup>(1)</sup> előírt követelményeknek.  |

| Kifejezés  | Fogalom meghatározás  |
|--|---|
| Az elektronikuspénz-kibocsátók által kibocsátott, elektronikus pénz tárolására szolgáló kibocsátott eszközön tárolt forgalomban lévő érték<br>(Outstanding value on e-money storages issued by electronic money issuers) | Az elektronikuspénz-kibocsátók által kibocsátott és a kibocsátón kívüli intézmények, beleértve a kibocsátón kívüli elektronikuspénz-kibocsátók által tartott elektronikus pénz forgalomban lévő értéke az adatszolgáltatási időszak végén.  |
| Belföldi fizetési művelet<br>(Domestic payment transaction)  | A „belföldi fizetési művelet” jelentése megegyezik a 260/2012/EU rendelet 2. cikkében meghatározott „belföldi fizetési művelet” jelentésével.   |
| Beszerező<br>(Acquirer)  | A kifejezés a következő esetekre vonatkozik:<br>a) A kártyaelfogadók – azaz a kereskedők – számára betéti számlát vezető jogalany, amelyhez a kártya elfogadója továbbítja a művelettel kapcsolatos adatokat. A beszerző felel a művelet adatainak összegyűjtéséért és az elfogadókkal való elszámolásért.<br>b) Az eladási helyen végzett (POS) műveletek esetében az a jogalany, amelyhez az elfogadó – rendszerint a kereskedő – továbbítja a kártyával való fizetés feldolgozása érdekében szükséges adatokat. A beszerző a kereskedő számláját vezető jogalany.<br>c) Bankjegykiadó automatával (ATM) végzett műveletek esetében az a jogalany, amely a bankjegyeket a kártyatulajdonos rendelkezésére bocsátja, közvetlenül vagy külső szolgáltatók révén.<br>d) Az a jogalany, amely a terminálokat szolgáltatja, függetlenül attól, hogy ki a terminálok tulajdonosa. |
| Csekk<br>(Cheque)  | Az egyik fél (azaz a kiállító) által a másik fél (azaz az utalványozott; amely általában egy hitelintézet) irányába kiállított írásos kötelezvény, amely megköveteli az utalványozottól, hogy az kérésre fizessen ki egy meghatározott összeget a kiállító vagy a kiállító által megnevezett harmadik fél részére.  |
| EFTPOS-terminálok<br>(EFTPOS terminals)  | Az EFTPOS-terminálok olyan terminálok, amelyek elektronikus úton gyűjtik be a kifizetési információkat és egyes esetekben kialakíthatók úgy, hogy ezeket a fizetési információkat online (valós idejű hitelesítési kéréssel) vagy offline továbbítsák. Ide tartoznak a felügyelet nélküli terminálok.   |
| Egyéb elektronikuspénz-kibocsátó<br>(Other e-money issuer)   | Az „elektronikuspénz-kibocsátó intézménytől” és „hitelintézettől” eltérő elektronikuspénz-kibocsátók. Lásd az „elektronikuspénz-kibocsátók” meghatározását.   |
| Egyéb közvetlen résztvevők<br>(Other direct participants)  | Egy fizetési rendszer minden, nem hitelintézet és központi bank résztvevője.  |
| Egyéb pénzforgalmi szolgáltatások<br>(Other payment services)  | Minden olyan, fizetéssel kapcsolatos üzleti tevékenység, amely nem szerepel a 2007/64/EK irányelv 4. cikkében meghatározott pénzforgalmi szolgáltatások körébe.   |
| Egyéb pénzügyi intézmények<br>(Other financial institutions)   | A fizetési rendszerben részt vevő minden olyan pénzügyi intézmény, amely az illetékes hatóságok – azaz a központi bank vagy a prudenciális felügyeleti hatóság – felügyelete alatt áll, de nem tartozik a hitelintézet fogalom meghatározásába.   |
| Egyedi fizetési alapon kezdeményezett átutalások<br>(Credit transfers initiated on a single payment basis)   | Olyan elektronikusan kezdeményezett átutalás, amelyet függetlenül kezdeményeztek, azaz amely nem része a fizető fél által egyszerre kezdeményezett átutalások csoportjának.   |
| Egyedi fizetési alapon kezdeményezett közvetlen beszedések<br>(Direct debit initiated on a single payment basis)   | Olyan elektronikusan kezdeményezett közvetlen beszedés, amelyet függetlenül kezdeményeztek, azaz amely nem része az egyszerre kezdeményezett közvetlen terhelések csoportjának.   |

| Kifejezés  | Fogalom meghatározás   |
|--|--|
| Egynapos betétek száma<br>(Number of overnight deposits)   | Azon betétszámlák, amelyek készpénzre átválthatók és/vagy csekkel, bankmegbízással, terheléssel vagy más módon, jelentős késedelem, korlátozás és szankció nélkül átruházhatók.  |
| Egynapos betétek száma, ebből: internetes alapú/személyi számítógéphez kötött egynapos betétek száma<br>(Number of overnight deposits of which: number of internet/PC linked overnight deposits) | A nem MPI-k által tartott egynapos betétszámlák, amelyekhez a tulajdonosuk az interneten vagy személyi számítógépre telepített, banki műveletek elvégzésére alkalmas szoftverrel és megfelelő távközlési vonalakkal hozzáférhet, és azt elektronikusan felhasználhatja.  |
| Elektronikus pénz<br>(Electronic money)  | A kibocsátóval szembeni követelésben megtestesülő monetáris érték, amelyet elektronikusan tárolnak – ideértve a mágneses úton való tárolást – és pénzeszköz átvételével bocsátanak ki a 2007/64/EK irányelv 4. cikkének (5) bekezdésében meghatározott fizetési műveletek végzése céljából, és amelyet az elektronikus pénz kibocsátóján kívül más természetes vagy jogi személyek is elfogadnak.  |
| Elektronikus pénz kártyaelfogadó terminál<br>(E-money card-accepting terminal)   | Olyan terminál, amely lehetővé teszi az elektronikuspénz-funkcióval rendelkező kártya tulajdonosa számára az egyenlegéről elektronikus pénzürtéknek a kereskedő vagy más kedvezményezett egyenlegére történő átutalását.   |
| Elektronikus pénz kártyaterhelés- és jóváírás<br>(E-money card-loading and unloading)  | Olyan műveletek, amelyek lehetővé teszik az elektronikus pénzürték átutalását az elektronikus pénz kibocsátójától egy elektronikus pénz funkcióval rendelkező kártyára és fordítva. Tartalmazza a kártyaterhelési és -jóváírási műveleteket is.  |
| Elektronikus pénz kártyaterhelésre- és jóváírásra szolgáló terminál<br>(E-money card-loading and unloading terminal)   | Olyan terminál, amely lehetővé teszi elektronikus érték átutalását az elektronikus pénz kibocsátójától egy elektronikuspénz-funkcióval rendelkező kártya tulajdonosa számára és fordítva, azaz a kártya terhelését és az azon való jóváírást.  |
| Elektronikus pénz kártyaterminál<br>(E-money card terminal)  | Olyan terminál, amely lehetővé teszi elektronikus érték átutalását az elektronikus pénz kibocsátójától egy elektronikuspénz-funkcióval rendelkező kártyára és fordítva, illetve valamely kártya egyenlegéről a kedvezményezett egyenlegére.  |
| Elektronikusan kezdeményezett átutalások<br>(Credit transfers initiated electronically)  | Minden olyan átutalás, amelyet a fizető fél nem nyomtatvány használatával, azaz elektronikusan nyújt be. Ide tartozik a telefaxon vagy más eszközzel – így automata telefonbankon keresztül – történő benyújtás, ha azokat manuális beavatkozás nélkül elektronikusan fizetéssé alakítják.<br>Ide tartoznak az eredetileg papíralapú formában benyújtott, majd pedig elektronikusan végrehajtott átutalások.<br>Ide tartoznak azok az átutalások, amelyeket a pénzforgalmi szolgáltató egy pénzügyi szolgáltatás alapján hajt végre, ha a pénzügyi szolgáltatást elektronikusan kezdeményezték, vagy ha a szolgáltatás benyújtásának formája nem ismert és a pénzforgalmi szolgáltató az átutalást elektronikusan hajtotta végre.<br>Ide tartoznak az átutalási funkcióval rendelkező ATM-nél kezdeményezett átutalások. |
| Elektronikuspénz-fizetés<br>(E-money payment)  | Olyan művelet, amellyel az elektronikus pénz tulajdonosa elektronikus pénzürtéket utal át saját egyenlegéről – olyan kártyával, amelyen elektronikus pénz közvetlenül tárolható vagy más elektronikus pénz számlával – a kedvezményezett egyenlege javára.   |
| Elektronikuspénz-fizetés elektronikuspénz-számlával<br>(E-money payment with e-money accounts)   | Olyan művelet, amellyel a fizető fél elektronikuspénz-számlájáról pénzt utalnak át a kedvezményezett számlájára. Lásd az „elektronikuspénz-számla” meghatározását.   |
| Elektronikuspénz-fizetés elektronikuspénz-számlával, ebből: kártyával történő elérés<br>(E-money payment with e-money accounts of which: accessed through a card)                                | Olyan művelet, amellyel kártyát használnak egy elektronikuspénz-számla eléréséhez és ezután a fizető fél elektronikuspénz-számlájáról pénzt utalnak át a kedvezményezett számlájára. Lásd az „elektronikuspénz-számla” meghatározását.   |

| Kifejezés  | Fogalom meghatározás   |
|--|--|
| Elektronikuspénz-fizetés olyan kártyákkal, amelyeken elektronikus pénzt közvetlenül lehet tárolni<br>(E-money payment with cards on which e-money can be stored directly)                | Olyan művelet, amellyel az elektronikuspénz-funkcióval rendelkező kártya tulajdonosa elektronikus pénzürtéket utal át a kártyán tárolt saját egyenlegéről a kedvezményezett egyenlege javára.  |
| Elektronikuspénz-funkcióval rendelkező kártya<br>(Card with an e-money function)   | Olyan kártya, amely lehetővé teszi az elektronikuspénz-műveleteket.<br>Ide tartoznak azok a kártyák, amelyeken elektronikus pénzt közvetlenül lehet tárolni, valamint azok a kártyák, amelyek hozzáférést biztosítanak az elektronikuspénz-számlákon tartott elektronikus pénzhez.   |
| Elektronikuspénz-kibocsátó<br>(Electronic money issuer)  | Az „elektronikuspénz-kibocsátó” jelentése azonos a 2009/110/EK irányelv 2. cikkében foglalt meghatározással.   |
| Elektronikuspénz-kibocsátó intézmény<br>(Electronic money institution)   | Az „elektronikuspénz-kibocsátó intézmény” jelentése azonos a 2009/110/EK irányelv 2. cikkében foglalt meghatározással.   |
| Elektronikuspénz-program<br>(E-money scheme)   | Olyan műszaki koncepciók, szabályok, protokollok, algoritmusok, funkciók, jogi és szerződéses megállapodások, kereskedelmi megállapodások és igazgatási eljárások, amelyek egy adott elektronikuspénz-termék nyújtásának alapjául szolgálnak. Ebbe beletartozhat a tagok részére számos marketing, feldolgozó vagy más szolgáltatás nyújtása.  |
| Elektronikuspénz-számlák<br>(E-money accounts)   | Azok a számlák, amelyeken az elektronikus pénzt tárolják. A számlaegyenleget a számlatulajdonos fizetésekhez és számlák közötti átutaláshoz használhatja. Nem tartoznak ide azok a kártyák, amelyeken elektronikus pénzt közvetlenül lehet tárolni.  |
| Elszámolási és kiegyenlítési szervezet<br>(Clearing and settlement organisation)   | Minden olyan elszámolási és kiegyenlítési szervezet, amely valamely fizetési rendszerben közvetlen résztvevő.  |
| Fájlban/kötegelve kezdeményezett átutalások<br>(Credit transfers initiated in a file/batch)  | Olyan elektronikusan kezdeményezett átutalás, amely része a fizető fél által egy erre kijelölt vonalon keresztül egyszerre kezdeményezett átutalások csoportjának. A műveletek számának jelentésekor a köteg minden egyes átutalása külön átutalásnak számít.  |
| Fájlban/kötegelve kezdeményezett közvetlen beszedések<br>(Direct debit initiated in a file/batch)  | Olyan elektronikusan kezdeményezett közvetlen beszedés, amely része a fizető fél által egyszerre kezdeményezett közvetlen terhelések csoportjának. A műveletek számának jelentésekor a köteg minden egyes közvetlen beszedése külön közvetlen terhelésnek számít.  |
| Fióktelep<br>(Branch)  | Az üzletvitel folytatásának a központtól eltérő helye, amely az adatszolgáltató országban található, és amelyet egy másik országban jogszerűen bejegyzett fizetési szolgáltató hozott létre. Jogi személyisége nincs és közvetlenül bonyolítja a pénzforgalmi szolgáltató üzleti tevékenységének szerves részét képező műveleteket vagy azok egy részét.<br><br>Önálló fióktelepnek minősül az adatszolgáltató országban található, valamely másik országban jogszerűen bejegyzett, ugyanazon intézet által létrehozott minden egyes üzletviteli hely. Ezen üzletviteli helyek mindegyike egyedi irodának minősül. |
| Fizetési eszköz<br>(Payment instrument)  | A „fizetési eszköz” jelentése azonos a 2007/64/EK irányelv 4. cikkében foglalt meghatározással.  |
| Fizetési funkcióval rendelkező kártya (a csak elektronikuspénz-funkcióval rendelkező kártyák kivételével)<br>(Card with a payment function [except cards with an e-money function only]) | Olyan kártya, amely az alábbi funkciók legalább egyikével rendelkezik: terhelési funkció, késleltetett terhelési funkció vagy hitelfunkció. A kártyának lehetnek más funkciói is, például az elektronikuspénz-funkció, de a csak elektronikuspénz-funkcióval rendelkező kártyákat nem veszik számba ebben a kategóriában.  |
| Fizetési művelet<br>(Payment transaction)  | A „fizetési művelet” jelentése azonos a 2007/64/EK irányelv 4. cikkében foglalt meghatározással.   |
| Fizetési rendszer<br>(Payment system)  | A „fizetési rendszer” jelentése azonos a 2007/64/EK irányelv 4. cikkében foglalt meghatározással.  |

| Kifejezés  | Fogalom meghatározás   |
|--|--|
| Fizetési számla<br>(Payment account)   | A „fizetési számla” jelentése azonos a 2007/64/EK irányelv 4. cikkében foglalt meghatározással.  |
| Fizetéskezdeményezési szolgáltatás<br>(Payment initiation service)   | A fizetéskezdeményezési szolgáltatások egy internetes fizetési számlán keresztül kezdeményeznek fizetési műveleteket. A szolgáltatásokat olyan külső szervezetek nyújtják, amelyek nem maguk bocsátják ki a használt fizetési számlát.   |
| Fizető fél<br>(Payer)  | A „fizető fél” jelentése megegyezik a 2007/64/EK irányelv 4. cikkében foglalt meghatározással.   |
| Fizikai EFTPOS-ról kezdeményezett, kártyával való fizetés<br>(Card payment initiated at a physical EFTPOS)   | Egy elektronikus pénzáttalalást lehetővé tevő fizikai POS-nál elektronikusan kezdeményezett, kártyával való fizetési művelet. Ez a tétel tipikusan azokat a kártyával történő fizetéseket tartalmazza, amelyeket egy kereskedőnél található eladáshelyi elektronikuspénz-átutalási (EFTPOS) terminálon elektronikus pénzáttalalással hajtanak végre. Nem tartoznak ide az elektronikus pénzzel történő fizetési műveletek.   |
| Határokon átnyúló művelet<br>(Cross-border transaction)  | A fizető fél vagy a kedvezményezett által kezdeményezett fizetési művelet, amelynél a fizető fél és a kedvezményezett pénzforgalmi szolgáltatója más országban található.<br><br>A fizetési rendszerek esetében konkrétan: a különböző országokban található résztvevők közötti fizetési műveletek.  |
| Hitel- vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártya<br>(Card with a credit or delayed debit function)  | Olyan kártya, amely hitel- vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkezik.<br><br>Ezt az kategóriát csak akkor kell jelteni, ha az adatokat nem lehet lebontani „hitelfunkcióval rendelkező kártyákra” és „késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyákra”.  |
| Hitel- vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyákkal történő fizetések<br>(Payments with cards with a credit and/or delayed debit function) | A hitel- és/vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártya használatával fizikai terminálon vagy más csatornákon keresztül lebonyolított fizetési műveletek. Ezt az kategóriát csak akkor kell jelteni, ha az adatokat nem lehet lebontani „hitelfunkcióval rendelkező kártyákra” és „késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyákra”.   |
| Hitelfunkcióval rendelkező kártya<br>(Card with a credit function)   | Olyan kártya, amely lehetővé teszi, hogy a kártyatulajdonosok vásárlásokat, és egyes esetekben egy előzetesen megállapított felső határig készpénzfelvételt hajtsanak végre. A nyújtott hitelt egészben vissza lehet fizetni a meghatározott időszak végére, vagy részenként lehet törleszteni úgy, hogy az egyenleg meghosszabbított hitelnek minősül, amelyre általában kamatot számítanak fel.<br><br>A hitelfunkcióval rendelkező kártya megkülönböztető funkciója a terhelési vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyával szemben az a szerződéses megállapodás, amely a kártyatulajdonosnak hitelkeretet ad a nyújtott hitelre.  |
| Hitelfunkcióval rendelkező kártyákkal történő fizetések<br>(Payments with cards with a credit function)  | A hitelfunkcióval rendelkező kártya használatával fizikai terminálon vagy más csatornákon keresztül lebonyolított fizetési műveletek.  |
| Hitelintézet<br>(Credit institution)   | A „hitelintézet” jelentése megegyezik az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 4. cikke (1) bekezdésében meghatározott jelentéssel.  |
| Kapott művelet<br>(Transaction received)   | Pénzforgalmi szolgáltatóktól kapott, nem MPI-ket érintő műveletek. Az adatszolgáltató országban a rezidens pénzforgalmi szolgáltató szolgáltató adatot.<br><br>Eltérő fizetési szolgáltatások esetében a következőket kell alkalmazni:<br><br>a) az átutalásokat a kedvezményezett oldalán veszik számba;<br><br>b) a közvetlen beszedéseket a fizető fél oldalán veszik számba;<br><br>c) a csekkeket a fizető fél oldalán veszik számba;<br><br>d) a kártyaműveleteket a kedvezményezett, azaz a megszerző oldalán veszik számba;<br><br>e) az elektronikuspénz-műveleteket vagy a fizető fél, vagy pedig a kedvezményezett oldalán veszik számba, a kezdeményezési csatornától függően. Ha a műveletet a fizető fél (kedvezményezett) oldalán a kapott műveletek között veszik számba, a műveletet a kedvezményezett (fizető fél) oldalán a küldött műveletek között kell számba venni. |



| Kifejezés   | Fogalom meghatározás   |
|---|--|
| Kártya<br>(Card)  | <p>Olyan eszköz, amelyet tulajdonosa műveletek elvégzésére vagy pénzfelvételre használhat.</p> <p>A kártyák a kártyatulajdonos számára – a kártyakibocsátóval történő megállapodásnak megfelelően – a következő funkciók közül egyet vagy többet kínálnak: készpénz, terhelés, késleltetett terhelés, jóváírás és elektronikus pénz.</p> <p>Az elektronikuspénz-számlához kapcsolt kártyák az „elektronikuspénz-funkcióval rendelkező bankkártyák” kategóriába és a kártya által kínált funkciók szerinti más kategóriákba tartoznak.</p> <p>A kártyákat a küldő résztvevő (azaz a kártyakibocsátó) oldalán kell számba venni.</p>   |
| Kártyák teljes száma (függetlenül a kártya funkcióinak számától)<br>(Total number of cards [irrespective of the number of functions on the card]) | <p>A forgalomban levő kártyák teljes száma. A kártyák a következő funkciók közül egyet vagy többel rendelkezhetnek: készpénz, terhelés, késleltetett terhelés vagy elektronikus pénz.</p>  |
| Kártyakibocsátó<br>(Card issuer)  | <p>Az a pénzügyi intézmény, amely a fizetési kártyát a kártyatulajdonos rendelkezésére bocsátja, engedélyezi a műveleteket a POS-termináloknál vagy az ATM-eknél és garantálja a kifizetést a beszerzőnek az adott rendszer szabályainak megfelelő műveletek vonatkozásában.</p> <p>Háromszereplős rendszerek esetében a kártya kibocsátója maga a kártyarendszer.</p> <p>Négyszereplős rendszerek esetében a következő jogalanyok lehetnek kártyakibocsátók:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) egy hitelintézet;</li> <li>b) egy olyan vállalkozás, amely tagja valamely kártyarendszernek, és amely olyan szerződéses viszonyban áll egy kártyatulajdonossal, amely eredménye az adott kártyarendszerről származó kártya rendelkezésre bocsátása és használata.</li> </ul>   |
| Kártyarendszer<br>(Card scheme)   | <p>Egy vagy több kártyamárka kiszolgálására létrehozott műszaki és kereskedelmi rendszer, amely gondoskodik a márka által értékesített szolgáltatások működéséhez szükséges szervezeti, jogi és operatív keretrendszerrel.</p> <p>A háromszereplős rendszer a következő érdekeltek részvételével működő kártyarendszer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) maga a kártyarendszer, amely kibocsátóként és beszerzőként is eljár;</li> <li>b) a kártyatulajdonos;</li> <li>c) az elfogadó fél.</li> </ul> <p>A négyszereplős rendszer a következő érdekeltek részvételével működő kártyarendszer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) a kibocsátó;</li> <li>b) a beszerző;</li> <li>c) a kártyatulajdonos;</li> <li>d) a kártya elfogadója.</li> </ul> <p>Az ATM-műveletek esetében rendszerint a beszerző kínálja szolgáltatásait az ATM-en keresztül.</p> |
| Kártyával elért elektronikuspénz-számlák<br>(E-money accounts accessed through a card)  | <p>Lásd az „elektronikuspénz-számla” és az „elektronikuspénz-funkcióval rendelkező kártya” meghatározását.</p>   |
| Kártyával való fizetés<br>(Card payment)  | <p>A terhelési, hitel- vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyával terminálon vagy más csatornákon keresztül lebonyolított fizetési műveletek.</p>   |
| Kedvezményezett<br>(Payee)  | <p>A „kedvezményezett” jelentése megegyezik a 2007/64/EK irányelv 4. cikkében meghatározottal.</p>   |

| Kifejezés  | Fogalom meghatározás  |
|--|---|
| Kereskedő<br>(Merchant)  | Olyan jogalany, amely jogosult áruk és/vagy szolgáltatások szállításáért cserébe pénzeszközök átvételére, és megállapodást kötött valamely pénzforgalmi szolgáltatóval e pénzeszközök fogadására.   |
| Késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártya<br>(Card with a delayed debit function)  | Olyan kártya, amely lehetővé teszi, hogy a kártyatulajdonosok a vásárlásaikat egy engedélyezett értékhatárig a kártya kibocsátójánál vezetett számlára terheljék. A számla egyenlege egy előre meghatározott időszak végén kerül kiegyenlítésre. A kártyatulajdonosnak rendszerint éves díjat számítanak fel.<br>A késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártya megkülönböztető funkciója a hitel- vagy terhelési funkcióval rendelkező kártyával szemben az a szerződéses megállapodás, amely hitelkeretet biztosít azzal a kötelezettséggel, hogy a felhalmozott tartozást egy előre meghatározott időszak végén ki kell egyenlíteni. Az ilyen típusú kártyát rendszerint „terhelési kártyának” nevezik. |
| Késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyákkal történő kifizetések<br>(Payments with cards with a delayed debit function)     | A késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártya használatával fizikai terminálon vagy más csatornákon keresztül lebonyolított fizetési műveletek.   |
| Kézpénz<br>(Cash)  | A monetáris pénzügyi intézmények („MPI-k”) értéktáiraiban található bankjegyek és érmék.<br>Nem tartoznak ide a fizetési műveletek végzéséhez általában nem használt emlékérmék.  |
| Kézpénzbefizetés ATM-en keresztül (az elektronikuspénz-műveletek kivételével)<br>(ATM cash deposit [except e-money transactions])      | Olyan kézpénzbefizetés, amelyet egy bankjegykiadó automatán keresztül bonyolítanak le egy kézpénzfunkcióval rendelkező kártya használatával. Ide tartozik minden olyan művelet, amelyben a terminálon manuális közreműködés nélkül kézpénzt fizetnek be és a befizetőt a fizetési kártyával azonosítják.  |
| Kézpénzelőlegek POS-terminálokon<br>(Cash advance at POS terminals)  | Olyan műveletek, amelyek során a kártyatulajdonos kézpénzt kap a POS-terminálon keresztül az árukért és szolgáltatásokért történő fizetési műveletekkel együtt.<br>Ha nem lehetséges a POS-terminálokon történő kézpénzelőlegekre vonatkozó adatok megkülönböztetése, ezeket „POS-műveletként” kell jelteni.  |
| Kézpénzfelvétel ATM-en keresztül (az elektronikuspénz-műveletek kivételével)<br>(ATM cash withdrawal [except e-money transactions])    | Olyan kézpénzfelvétel, amelyet ATM-en keresztül bonyolítanak le egy kézpénzfunkcióval rendelkező kártya használatával.<br>A terhelési, hitel- vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyákkal a POS-terminálokon felvett kézpénzelőlegek csak akkor tartoznak ide, ha nem kapcsolódnak kézpénzművelethez.<br>A fizetési művelettel együttes kézpénzfelvételek nem tartoznak ide. Ehelyett ezek „POS-műveletek”.  |
| Kézpénzfunkcióval rendelkező kártya<br>(Card with a cash function)   | Olyan kártya, amely lehetővé teszi, hogy a tulajdonosa kézpénzt vegyen fel egy ATM-ből és/vagy kézpénzt fizessen be egy ATM-be.   |
| Kombinált betéti, kézpénz- és elektronikuspénz-funkcióval rendelkező kártya<br>(Card with a combined debit, cash and e-money function) | Pénzforgalmi szolgáltató által kibocsátott olyan kártya, amely kombinált betéti, kézpénz- és elektronikuspénz-funkcióval rendelkezik.   |
| Koncentrációs ráta<br>(Concentration ratio)  | A koncentráció aránya a mennyiség vonatkozásában: a fizetési rendszer öt legnagyobb résztvevője által küldött műveletek számának, azaz nagyságának, valamint a fizetési rendszeren keresztül küldött összes művelet számának, azaz nagyságának aránya.<br>A koncentráció aránya az érték vonatkozásában: a fizetési rendszer öt legnagyobb résztvevője által küldött műveletek értékének, valamint a fizetési rendszeren keresztül küldött összes művelet értékének az aránya.  |

| Kifejezés   | Fogalom meghatározás  |
|---|---|
| Közigazgatás<br>(Public administration)                                   | Azok az intézményi egységek, amelyek nem piaci termelők, kibocsátásuk egyéni vagy közösségi fogyasztásra szolgál, és amelyek finanszírozása a többi szektorhoz tartozó egységek által teljesített kötelező hozzájárulással történik, valamint mindazok az intézményi egységek, amelyek fő tevékenysége a nemzeti jövedelem és vagyon újraelosztása, a kormányzati szektorra meghatározottak szerint.  |
| Központi bank<br>(Central bank)   | Minden olyan pénzügyi vállalat és kvázivállalat, amelynek fő funkciója a fizetőeszköz-kibocsátás, a fizetőeszköz belső és külső értékének fenntartása, és az ország nemzetközi fizetőeszköz-tartalékai egészének vagy egy részének kezelése.  |
| Közvetett résztvevő<br>(Indirect participant)                             | <p>Olyan résztvevő, aki egy közvetítő szolgáltatásokat alkalmazó rendszerben vesz részt, és aki egy közvetlen résztvevőt közvetítőként használ, hogy az a rendszerben engedélyezett tevékenységek valamelyikét elvégezze a nevében (főként a kiegyenlítést).</p> <p>A közvetett résztvevő valamennyi műveletét egy olyan közvetlen résztvevő számláján egyenlíti ki, amely vállalta a szóban forgó közvetett résztvevő képviselőt. Külön kell számba venni a rendszer minden közvetlenül címezhető résztvevőjét, tekintet nélkül arra, hogy fennáll-e jogi kapcsolat kettő vagy több ilyen résztvevő között.</p>  |
| Közvetlen beszedés<br>(Direct debit)                                      | A fizető fél fizetési számlájának – akár visszatérően történő – megterhelésére szolgáló pénzforgalmi szolgáltatás, amelynek a fizetési műveletet a kedvezményezett kezdeményezi a fizető fél hozzájárulása alapján a kedvezményezett pénzforgalmi szolgáltatójánál vagy a fizető fél saját pénzforgalmi szolgáltatójánál.   |
| Közvetlen beszedés, ebből: nem SEPA<br>(Direct debits of which: non-SEPA) | Olyan közvetlen beszedések, amelyek nem felelnek meg a SEPA beszedésekre vonatkozó, a 260/2012/EU rendeletben előírt követelményeknek.  |
| Közvetlen résztvevő<br>(Direct participant)                               | Közvetlen résztvevőnek minősül az a jogalany, amelyet egy fizetési rendszer azonosítani tud és elismer, és amely jogosultsággal rendelkezik fizetési megbízások küldésére és fogadására a rendszerbe vagy a rendszerből közvetítő igénybevétele nélkül, vagy pedig a fizetési rendszerre irányadó szabályok közvetlenül kötik. Egyes rendszerekben a közvetlen résztvevők a közvetett résztvevők nevében is végrehajtanak megbízásokat. A rendszerhez egyedi hozzáféréssel rendelkező minden résztvevőt külön kell számba venni.  |
| Küldött művelet<br>(Transaction sent)                                     | <p>A pénzforgalmi szolgáltatóknak küldött, nem MPI-kezt érintő műveletek. Az adatszolgáltató országban a rezidens pénzforgalmi szolgáltató szolgáltat adatot.</p> <p>Eltérő fizetési szolgáltatások esetében a következőket kell alkalmazni:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>az átutalásokat a fizető fél oldalán veszik számba;</li> <li>a közvetlen beszedéseket a kedvezményezett oldalán veszik számba;</li> <li>a csekket a kedvezményezett oldalán veszik számba;</li> <li>a kártyaműveleteket a fizető fél, azaz a kibocsátó oldalán veszik számba;</li> <li>az elektronikuspénz-műveleteket a fizető fél vagy a kedvezményezett oldalán veszik számításba, a kezdeményezési csatornától függően. Ha a műveletet a fizető fél (kedvezményezett) oldalán a küldött műveletek között veszik számba, azt a kedvezményezett (fizető fél) oldalán a kapott műveletek között kell számba venni.</li> </ol> <p>Fizetési rendszerek vonatkozásában ez a résztvevő által a fizetési rendszer általi feldolgozásra küldött művelet.</p> |

| Kifejezés   | Fogalom meghatározás  |
|---|---|
| Küldött műveletek összesen<br>(Total transactions sent)   | Egy adott fizetési rendszerben benyújtott és feldolgozott műveletek teljes száma.<br><br>Egy adott fizetési rendszerben benyújtott és feldolgozott műveletek összértéke.  |
| Márka<br>(Brand)  | Egy adott pénzforgalmi termék, különösen egy kártya, amelynek tulajdonosa engedélyezte annak adott területen történő használatát.   |
| Megszerzés<br>(Acquiring)   | Azok a szolgáltatások, amelyek lehetővé teszik a kedvezményezettnek a fizetőeszköz vagy egy fizetési művelet elfogadását, hitelesítési, engedélyezési és elszámolási szolgáltatások nyújtásával, amelyek eredményeként a pénzeszközök átutalásra kerülnek a kedvezményezetthez.   |
| Monetáris pénzügyi intézmények (MPI-k)<br>(Monetary financial institutions [MFIs])  | Az MPI-k körébe tartozik minden olyan intézményi egység, amely a központi bank (S.121), a betétgyűjtő vállalatok a központi bank kivételével (S.122) és a pénzügyi alapok (PPA) (S.123) alszektorba tartozik az európai számlák módosított, az Európai Unió-beli nemzeti és regionális számlák európai rendszeréről szóló, 2013. május 21-i 549/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben <sup>(3)</sup> meghatározottak szerint. |
| Nem MPI<br>(Non-MFI)  | Minden olyan természetes és jogi személy, amely nem tartozik az MPI-szektorhoz.<br><br>A pénzforgalmi statisztikák alkalmazásában minden pénzforgalmi szolgáltató ki van zárva a „nem MPI-k” szektorából.   |
| Nem MPI-ket érintő fizetési műveletek összesen (Total payment transactions involving non-MFIs)  | A fizetőeszközök használatával végzett, nem MPI-ket érintő műveletek teljes száma.<br><br>A fizetőeszközök használatával végzett, nem MPI-ket érintő műveletek összértéke.  |
| Olyan kártyák, amelyek hozzáférést biztosítanak az elektronikuspénz-számlákon tartott elektronikus pénzhez<br>(Cards which give access to e-money stored on e-money accounts) | Lásd még az „elektronikuspénz-számla” meghatározását.   |
| Olyan kártyák, amelyeken elektronikus pénzt közvetlenül lehet tárolni<br>(Cards on which e-money can be stored directly)  | Az elektronikus pénz tulajdonosának birtokában lévő kártyán tartott elektronikus pénz. Lásd még az „elektronikus pénz” meghatározását is.   |
| Papíralapú formában kezdeményezett átutalások<br>(Credit transfers initiated in paper-based form)   | Olyan átutalások, amelyeket a fizető fél papíralapú formában nyújt be.  |
| Pénzeszközök<br>(Funds)   | Bankjegyek és érmék, számlapénz és elektronikus pénz.   |
| Pénzforgalmi intézmény<br>(Payment institution)   | A „pénzforgalmi intézmény” jelentése azonos a 2007/64/EK irányelv 4. cikkében foglalt meghatározással.  |
| Pénzforgalmi szolgáltatások<br>(Payment services)   | A „pénzforgalmi szolgáltatások” jelentése megegyezik a 2007/64/EK irányelv 4. cikkében meghatározottal.   |

| Kifejezés   | Fogalom meghatározás   |
|---|--|
| Pénzforgalmi szolgáltatók<br>(Payment service providers [PSPs])   | A 2007/64/EK irányelv 1. cikkében felsorolt „pénzforgalmi szolgáltatók”.   |
| POS-terminál<br>(POS terminal)  | A fizetési kártyák fizikai (nem virtuális) eladási helyen történő használatát lehetővé tevő POS-eszköz. A fizetési információk begyűjtése manuálisan papírutalványon vagy elektronikus úton, azaz EFTPOS útján történik.<br><br>A POS-terminált arra alakították ki, hogy lehetővé tegyék a fizetési információk online (valós idejű hitelesítési kéréssel) vagy offline történő továbbítását.   |
| POS-tranzakciók (az elektronikuspénz-tranzakciók kivételével)<br><br>POS transactions [except e-money transactions])  | Egy POS-terminálon keresztül, terhelési, hitel- vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyával lebonyolított műveletek.<br><br>Az elektronikus pénz funkcióval rendelkező kártyákkal végzett műveletek nem tartoznak ide.   |
| Terhelési és/vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyákkal történő fizetések<br><br>Payments with cards with a debit and/or delayed debit function | A terhelési és/vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártya használatával fizikai terminálon vagy más csatornákon keresztül lebonyolított fizetési műveletek. Ezt az alkategóriát csak akkor kell jelenteni, ha az adatokat nem lehet lebontani „terhelési funkcióval rendelkező kártyákra” és „késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyákra”.   |
| Terhelési funkcióval rendelkező kártya<br>(Card with a debit function)  | Olyan kártya, amely lehetővé teszi, hogy a kártyatulajdonosok a vásárlásaikat közvetlenül és azonnal a számlájukra terheljék, függetlenül attól, hogy azt a kártya kibocsátójánál vezetik-e vagy sem.<br><br>A terhelési funkcióval rendelkező kártya kapcsolódhat egy olyan számlához is, amely kiegészítésként folyószámlahitel kínál. A terhelési funkcióval rendelkező kártyák száma a forgalomban levő összes kártya számára utal és nem azon számlák számára, amelyekhez a kártyák kapcsolódnak.<br><br>A terhelési funkcióval rendelkező kártya megkülönböztető funkciója a hitel- vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyával szemben az a szerződéses megállapodás, amelynek alapján a vásárlásokat közvetlenül a kártyatulajdonos folyószámláján szereplő egyenlegre terhelik. |
| Terhelési funkcióval rendelkező kártyákkal történő kifizetések<br>(Payments with cards with a debit function)   | A terhelési funkcióval rendelkező kártya használatával fizikai terminálon vagy más csatornákon keresztül lebonyolított fizetési műveletek.   |
| Terhelési vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártya<br>(Card with a debit or delayed debit function)   | Olyan kártya, amely terhelési vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkezik.<br><br>Ezt a kategóriát csak akkor kell jelenteni, ha az adatokat nem lehet lebontani „terhelési funkcióval rendelkező kártyákra” és „késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyákra”.   |
| Ügynök<br>(Agent)   | Az „ügynök” jelentése megegyezik a 2007/64/EK irányelv 4. cikkében meghatározottal.  |

(1) Az Európai Parlament és a Tanács 2012. március 14-i, 260/2012/EU rendelete az euroátutalások és -beszedések technikai és üzleti követelményeinek megállapításáról (HL L 94., 2012.3.30., 22. o.).

(2) Az Európai Parlament és a Tanács 2013. június 26-i 575/2013/EU rendelete a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó prudenciális követelményekről és a 648/2012/EU rendelet módosításáról (HL L 176., 2013.6.27., 1. o.).

(3) HL L 174., 2013.6.26., 1. o.

## III. MELLÉKLET

## ADATSZOLGÁLTATÁSI SÉMÁK

## 1. táblázat

## A nem MPI-knek fizetési szolgáltatásokat nyújtó intézmények

(Az időszak vége)

|   | Szám  | Érték |
|---|-------|-------|
| <b>Hitelintézetek</b>   |       |       |
| Egynapos betétek darabszáma (ezer)  | Geo 0 |       |
| <i>ebből:</i>   |       |       |
| Internetes alapú/személyi számítógéphez kötött egynapos betétek darabszáma (ezer)   | Geo 0 |       |
| Átruházható egynapos betétek darabszáma (ezer)  | Geo 0 |       |
| <i>ebből:</i>   |       |       |
| Átruházható internetes alapú/személyi számítógéphez kötött egynapos betétek darabszáma (ezer)                                 | Geo 0 |       |
| Fizetési számlák darabszáma   | Geo 0 |       |
| Elektronikuspénz-számlák darabszáma   | Geo 0 |       |
| A kibocsátott, elektronikus pénz tárolására szolgáló kibocsátott eszközön forgalomban lévő állomány <sup>(1)</sup> (ezer EUR) |       | Geo 0 |
| <b>Elektronikuspénz-intézetek</b>   |       |       |
| Fizetési számlák darabszáma   | Geo 0 |       |
| Elektronikuspénz-számlák darabszáma   | Geo 0 |       |
| A kibocsátott, elektronikus pénz tárolására szolgáló kibocsátott <sup>(1)</sup> eszközön forgalomban lévő állomány (ezer EUR) |       | Geo 0 |
| <b>Pénzforgalmi intézmények</b>   |       |       |
| Fizetési számlák darabszáma   | Geo 0 |       |
| <b>Egyéb pénzforgalmi szolgáltatók és elektronikuspénz-kibocsátók</b>   |       |       |
| Fizetési számlák darabszáma   | Geo 0 |       |
| Elektronikuspénz-számlák darabszáma   | Geo 0 |       |
| A kibocsátott, elektronikus pénz tárolására szolgáló kibocsátott <sup>(1)</sup> eszközön forgalomban lévő állomány (ezer EUR) |       | Geo 0 |

<sup>(1)</sup> Az elektronikuspénz-kibocsátók által kibocsátott, elektronikus pénz tárolására szolgáló kibocsátott eszközön forgalomban lévő állomány.

## 2. táblázat

## Fizetési kártya-funkciók

(Az időszak vége, eredeti egységek)

|   | Szám  |
|---|-------|
| <b>Rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által kibocsátott kártyák</b> |       |
| Kézpénzfunkcióval rendelkező kártyák                                | Geo 0 |

|  | Szám  |
|--|-------|
| Fizetési funkcióval rendelkező kártyák (a csak elektronikuspénz-funkcióval rendelkező kártyák kivételével) | Geo 0 |
| <i>ebből:</i>  |       |
| Terhelési funkcióval rendelkező kártyák  | Geo 0 |
| Késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártya  | Geo 0 |
| Hitelfunkcióval rendelkező kártyák   | Geo 0 |
| Terhelési és/vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyák                                     | Geo 0 |
| Hitel- és/vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyák  | Geo 0 |
| Elektronikuspénz-funkcióval rendelkező kártya  | Geo 0 |
| Olyan kártyák, amelyek elektronikus pénzt közvetlenül lehet tárolni  | Geo 0 |
| Olyan kártyák, amelyek hozzáférést biztosítanak az elektronikuspénz-számlákon tartott elektronikus pénzhez | Geo 0 |
| <i>ebből:</i>  |       |
| A már legalább egyszer feltöltött, elektronikuspénz-funkcióval rendelkező kártyák                          | Geo 0 |
| Kártyák teljes száma (függetlenül a kártya funkcióinak számától)   | Geo 0 |
| <i>ebből:</i>  |       |
| Kombinált betéti, készpénz- és elektronikuspénz-funkcióval rendelkező kártyák                              | Geo 0 |

## 3. táblázat

**Fizetési kártya-elfogadó berendezések**

(Az időszak vége, eredeti egységek)

|  | Szám  |
|--|-------|
| <b>Rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által nyújtott terminálok</b>        |       |
| ATM-ek   | Geo 3 |
| <i>ebből:</i>  |       |
| ATM-ek készpénzfelvételi funkcióval  | Geo 3 |
| ATM-ek átutalási funkcióval  | Geo 3 |
| POS-terminálok   | Geo 3 |
| <i>ebből:</i>  |       |
| EFTPOS-terminálok  | Geo 3 |
| Elektronikus pénz kártyaterminálok   | Geo 3 |
| Elektronikus pénz kártyaterminálok   | Geo 3 |
| <i>ebből:</i>  |       |
| Elektronikus pénz kártyaterhelését és -jövőírását lehetővé tevő terminálok | Geo 3 |
| Elektronikus pénz kártyaelfogadó terminálok                                | Geo 3 |

## 4. táblázat

**Nem MPI-ket érintő fizetési műveletek**

(Az időszakra összesen; műveletek száma millióban; műveletek értéke millió EUR-ban)

|  | Küldött         |                  | Fogadott        |                  |
|--|-----------------|------------------|-----------------|------------------|
|  | Műveletek száma | Műveletek értéke | Műveletek száma | Műveletek értéke |
| <b>Műveletek a pénzforgalmi szolgáltatás típusa szerint</b>  |                 |                  |                 |                  |
| Átutalások   | Geo 3           | Geo 3            | Geo 2           | Geo 2            |
| Papíralapú formában kezdeményezett   | Geo 1           | Geo 1            |                 |                  |
| Elektronikusan kezdeményezett  | Geo 1           | Geo 1            |                 |                  |
| Fájlban/kötegelve kezdeményezett   | Geo 1           | Geo 1            |                 |                  |
| Egyedi fizetési alapon kezdeményezett  | Geo 1           | Geo 1            |                 |                  |
| ebből:   |                 |                  |                 |                  |
| nem SEPA   | Geo 1           | Geo 1            |                 |                  |
| Közvetlen terhelések   | Geo 3           | Geo 3            | Geo 2           | Geo 2            |
| Fájlban/kötegelve kezdeményezett   | Geo 1           | Geo 1            |                 |                  |
| Egyedi fizetési alapon kezdeményezett  | Geo 1           | Geo 1            |                 |                  |
| ebből:   |                 |                  |                 |                  |
| Nem SEPA   | Geo 1           | Geo 1            |                 |                  |
| Rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által kibocsátott bankkártyával való fizetés (kivéve a csak elektronikuspénz-funkcióval rendelkező bankkártyákat) | Geo 3           | Geo 3            |                 |                  |
| Terhelési funkcióval rendelkező kártyákkal való kifizetések  | Geo 1           | Geo 1            |                 |                  |
| Késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyákkal való kifizetések   | Geo 1           | Geo 1            |                 |                  |
| Hitelfunkcióval rendelkező kártyákkal való fizetések   | Geo 1           | Geo 1            |                 |                  |
| Terhelési és/vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyákkal való fizetések   | Geo 1           | Geo 1            |                 |                  |
| Hitel- vagy késleltetett terhelési funkcióval rendelkező kártyákkal való fizetések   | Geo 1           | Geo 1            |                 |                  |
| Fizikai EFTPOS-ról kezdeményezett  | Geo 1           | Geo 1            |                 |                  |
| Távolból kezdeményezett  | Geo 1           | Geo 1            |                 |                  |
| <b>Elektronikus pénzzel végzett fizetések</b>  | Geo 3           | Geo 3            | Geo 2           | Geo 2            |
| Olyan kártyákkal, amelyeken elektronikus pénzt közvetlenül lehet tárolni   | Geo 1           | Geo 1            |                 |                  |
| Elektronikuspénz-számlákkal  | Geo 1           | Geo 1            |                 |                  |
| ebből:   |                 |                  |                 |                  |
| Kártyával elért számláról  | Geo 1           | Geo 1            |                 |                  |
| <b>Csekkek</b>   | Geo 3           | Geo 3            | Geo 2           | Geo 2            |
| <b>Egyéb pénzforgalmi szolgáltatások</b>   | Geo 3           | Geo 3            | Geo 2           | Geo 2            |
| Nem MPI-ket érintő fizetési műveletek összesen   | Geo 3           | Geo 3            | Geo 2           | Geo 2            |



## 5. táblázat

## Nem MPI-ket érintő fizetési műveletek a terminál típusa szerint

(Az időszakra összesen; műveletek száma millióban; műveletek értéke millió EUR-ban)

|  | Műveletek száma | Műveletek értéke |
|--|-----------------|------------------|
| <b>Műveletek termináltípusonként <sup>(1)</sup></b>  |                 |                  |
| a) <b>Rezidens pénzforgalmi szolgáltató által kibocsátott kártyákkal rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által nyújtott termináloknál végzett műveletek</b>       | Geo 3           | Geo 3            |
| <i>ebből:</i>  |                 |                  |
| Készpénzfelvétel ATM-en keresztül (az elektronikuspénz-műveletek kivételével)  | Geo 3           | Geo 3            |
| Készpénzbefizetés ATM-en keresztül (az elektronikuspénz-műveletek kivételével)   | Geo 3           | Geo 3            |
| POS-műveletek (az elektronikuspénz-műveletek kivételével)  | Geo 3           | Geo 3            |
| Elektronikus pénz kártya terhelése és az azon történő jóváírás   | Geo 3           | Geo 3            |
| Elektronikuspénz-fizetés elektronikus pénz funkcióval rendelkező bankkártyákkal  | Geo 3           | Geo 3            |
| b) <b>Nem rezidens pénzforgalmi szolgáltató által kibocsátott kártyákkal rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által nyújtott termináloknál végzett műveletek</b>   | Geo 3           | Geo 3            |
| <i>ebből:</i>  |                 |                  |
| Készpénzfelvétel ATM-en keresztül (az elektronikuspénz-műveletek kivételével)  | Geo 3           | Geo 3            |
| Készpénzbefizetés ATM-en keresztül (az elektronikuspénz-műveletek kivételével)   | Geo 3           | Geo 3            |
| POS-műveletek (az elektronikuspénz-műveletek kivételével)  | Geo 3           | Geo 3            |
| Elektronikus pénz kártya terhelése és az azon történő jóváírás   | Geo 3           | Geo 3            |
| Elektronikuspénz-fizetés elektronikus pénz funkcióval rendelkező bankkártyákkal  | Geo 3           | Geo 3            |
| c) <b>A rezidens pénzforgalmi szolgáltató által kibocsátott kártyákkal nem rezidens pénzforgalmi szolgáltatók által nyújtott termináloknál végzett műveletek</b> | Geo 3           | Geo 3            |
| <i>ebből:</i>  |                 |                  |
| Készpénzfelvétel ATM-en keresztül (az elektronikuspénz-műveletek kivételével)  | Geo 3           | Geo 3            |
| Készpénzbefizetés ATM-en keresztül (az elektronikuspénz-műveletek kivételével)   | Geo 3           | Geo 3            |
| POS-műveletek (az elektronikuspénz-műveletek kivételével)  | Geo 3           | Geo 3            |
| Elektronikus pénz kártya terhelése és az azon történő jóváírás   | Geo 3           | Geo 3            |
| Elektronikuspénz-fizetés elektronikus pénz funkcióval rendelkező bankkártyákkal  | Geo 3           | Geo 3            |

<sup>(1)</sup> A földrajzi bontás (Geo) alapjául a terminál helye szolgál.

## 6. táblázat

## Részvétel az egyes fizetési rendszerekben

(Az időszak vége, eredeti egységek)

|   | Szám  |
|---|-------|
| <b>Fizetési rendszer (a TARGET2-től eltérő)</b> |       |
| Résztevők száma                                 | Geo 1 |
| Közvetlen résztvevők                            | Geo 1 |
| Hitelintézetek                                  | Geo 1 |

|  | Szám  |
|--|-------|
| Központi bank                            | Geo 1 |
| Egyéb közvetlen résztvevők               | Geo 1 |
| Közigazgatás                             | Geo 1 |
| Elszámolási és kiegyenlítési szervezetek | Geo 1 |
| Egyéb pénzügyi intézmények               | Geo 1 |
| Egyéb                                    | Geo 1 |
| Közvetett résztvevők                     | Geo 1 |

## 7. táblázat

**A kiválasztott fizetési rendszerben feldolgozott fizetések**

(Az időszakra összesen; műveletek száma millióban; műveletek értéke millió EUR-ban)

|   | Küldött         |                  |
|---|-----------------|------------------|
|   | Műveletek száma | Műveletek értéke |
| <b>Fizetési rendszer (a TARGET2-től eltérő)</b>           |                 |                  |
| Műveletek összesen  | Geo 4           | Geo 4            |
| Átutalások  | Geo 4           | Geo 4            |
| Papíralapú formában kezdeményezett                        | Geo 1           | Geo 1            |
| Elektronikusan kezdeményezett                             | Geo 1           | Geo 1            |
| Közvetlen terhelések                                      | Geo 4           | Geo 4            |
| Kártyával való fizetések                                  | Geo 4           | Geo 4            |
| ATM-műveletek (az elektronikuspénz-műveletek kivételével) | Geo 4           | Geo 4            |
| Elektronikuspénz-fizetés                                  | Geo 4           | Geo 4            |
| Csekkek   | Geo 4           | Geo 4            |
| Egyéb pénzforgalmi szolgáltatások                         | Geo 4           | Geo 4            |
| Koncentrációs ráta  | Geo 1           | Geo 1            |

**Földrajzi részletezés**

| Geo 0    | Geo 1                                  | Geo 2             | Geo 3   | Geo 4                         |
|----------|--|-------------------|---|-------------------------------|
| Belföldi | Belföldi és határokon átnyúló összesen | Határokon átnyúló | Belföldi<br>Országokénti lebontás az Unió összes országára<br>Külföld | Belföldi<br>Határokon átnyúló |

## IV. MELLÉKLET

## A TÉNYLEGES ADATSZOLGÁLTATÓK ÁLTAL ALKALMAZANDÓ MINIMUMSZABÁLYOK

Az adatszolgáltatóknak az alábbi minimumszabályoknak kell eleget tenniük az Európai Központi Bank („EKB”) statisztikai adatszolgáltatási követelményeinek teljesítése érdekében.

## 1. Adattovábbításra vonatkozó minimumszabályok:

- a) a beszámolókat időben és az illetékes nemzeti központi bankok („NKB-k”) által előírt határidőkön belül kell teljesíteni;
- b) a statisztikai jelentések alaki-formai megjelenésének meg kell felelnie az illetékes NKB által meghatározott technikai adatszolgáltatási követelményeknek;
- c) az adatszolgáltatónak egy vagy több kapcsolattartó személy elérhetőségeit az illetékes NKB rendelkezésre kell bocsátania;
- d) be kell tartani az illetékes NKB-k részére történő adatátvitelre vonatkozó műszaki előírásokat.

## 2. A pontosságra vonatkozó minimumszabályok:

- a) a statisztikai információknak helytállónak kell lenniük: teljesülnie kell valamennyi lineáris megkötöttségnek, pl. a részösszegek összegének meg kell egyeznie a végösszeggel, és a különböző gyakoriságú adatoknak konzisztensnek kell lenniük;
- b) az adatszolgáltatóknak képesnek kell lenniük információk nyújtására a szolgáltatott adatok által jelzett összes fejleményről;
- c) a statisztikai információknak teljes körűnek kell lenniük és azok nem tartalmazhatnak folytonossági és strukturális hiányosságokat; a meglévő hiányosságokat el kell ismerni és meg kell magyarázni az illetékes NKB-nak, és amennyiben lehetséges, azokat a lehető leggyorsabban át kell hidalni;
- d) az adatszolgáltatók kötelesek az illetékes NKB által megadott kerekítési gyakorlatot követni az adatok technikai átadásakor.

## 3. A koncepcionális megfelelésre vonatkozó minimumszabályok:

- a) a statisztikai információknak meg kell felelniük az ebben a rendeletben foglalt meghatározásoknak és osztályozásoknak;
- b) az említett meghatározásoktól és osztályozásoktól való eltérések esetén az adatszolgáltatóknak rendszeresen figyelemmel kell kísérniük és számszerűen meg kell határozniuk a gyakorlatban használt, illetve az e rendeletben foglalt mérték közötti különbségeket;
- c) az adatszolgáltatóknak képesnek kell lenniük arra, hogy megmagyarázzák a jelentési időszakban szolgáltatott adatok előző időszakok adataihoz viszonyított hirtelen változásait.

## 4. A revíziókra vonatkozó minimum-előírások

Be kell tartani az EKB és az illetékes NKB által meghatározott adatrevíziós irányelveket és eljárásokat. A rendszeres revízióktól eltérő revíziókhoz magyarázó megjegyzéseket kell fűzni.

---